



Recueil des lois fédérales

N° 9 4 mars 1986

- 354 Loi sur la responsabilité. O d'ex.
- 355 Emoluments pour les expertises et les renseignements juridiques fournis par le Ministère public de la Confédération
- 358 Emploi des revenus du fonds Albert Barth à l'Ecole polytechnique fédérale
- 359 Taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base
- 360 Ordonnance sur le libre-échange
- 417 Rapports des cantons sur l'emploi de la dîme de l'alcool (Plan de répartition). ACF
- 418 Ordonnance sur les denrées alimentaires
- 443 Reconnaissance des eaux minérales naturelles

Ordonnance d'exécution de la loi sur la responsabilité

Modification du 12 février 1986

Le Conseil fédéral suisse
arrête:

I

L'ordonnance d'exécution du 30 décembre 1958¹⁾ de la loi sur la responsabilité est modifiée comme il suit:

Titre

Ordonnance relative à la loi sur la responsabilité

Préambule

vu l'article 24 de la loi fédérale du 14 mars 1958²⁾ sur la responsabilité (dénommée ci-après «loi»);

vu l'article 4 de la loi fédérale du 4 octobre 1974³⁾ instituant des mesures destinées à améliorer les finances fédérales,

Art. 7a

Celui qui, de façon téméraire, aura provoqué une procédure selon l'article 7 pourra être astreint à rembourser tout ou partie des frais occasionnés à la Confédération. L'article 13 de l'ordonnance du 10 septembre 1969⁴⁾ sur les frais et indemnités en procédure administrative s'applique par analogie au calcul des frais.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} avril 1986.

12 février 1986

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Egli

Le chancelier de la Confédération, Buser

¹⁾ RS 170.321

²⁾ RS 170.32

³⁾ RS 611.01

⁴⁾ RS 172.041.0

Ordonnance régissant les émoluments pour les expertises et les renseignements juridiques fournis par le Ministère public de la Confédération

du 12 février 1986

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 4 de la loi fédérale du 4 octobre 1974¹⁾ instituant des mesures destinées à améliorer les finances fédérales,

arrête:

Article premier Champ d'application

La présente ordonnance régit les émoluments perçus par le Ministère public de la Confédération pour les expertises et les renseignements juridiques qu'il fournit dans les domaines du droit pénal et du droit de la procédure pénale.

Art. 2 Régime des émoluments

¹ Est tenu d'acquitter un émolument celui qui sollicite une prestation au sens de l'article premier. Les débours sont calculés à part.

² Si l'émolument requis pour une prestation est à la charge de plusieurs personnes, celles-ci en répondent solidairement.

Art. 3 Exonération d'émoluments

Les autorités étrangères ainsi que les autorités et les institutions de la Confédération, des cantons et des communes sont exonérées de tout émolument lorsqu'elles sollicitent la prestation en leur faveur.

Art. 4 Calcul des émoluments

¹ L'émolument varie entre 50 et 80 francs par heure de travail. Il est fixé en fonction de l'ampleur de la prestation et du degré de difficulté du travail qu'il implique, ainsi que de la situation financière de la personne assujettie à l'émolument.

² Un temps de travail de moins d'une heure ne sera pas facturé.

RS 172.041.16

¹⁾ **RS 611.01**

Art. 5 Supplément d'émolument

Si les prestations demandées revêtent un caractère d'urgence, le Ministère public de la Confédération peut percevoir des suppléments jusqu'à concurrence de 50 pour cent de l'émolument de base.

Art. 6 Réduction ou remise d'émoluments

Le Ministère public de la Confédération peut réduire ou remettre l'émolument si:

- a. La prestation est de peu d'importance;
- b. L'assujetti dispose de peu de moyens financiers;
- c. La prestation est fournie surtout dans l'intérêt public.

Art. 7 Débours

¹ Sont réputés débours les frais supplémentaires afférents à une prestation donnée, notamment:

- a. Les frais occasionnés par des expertises scientifiques, par des examens spéciaux ou par la réunion de documents;
- b. Les frais relatifs aux travaux que le Ministère public de la Confédération confie à des tiers;
- c. Les frais de reproduction de pièces;
- d. Les frais de port, de téléphone, de télégramme ou de télex;
- e. Les frais de déplacement ou de transport.

² Pour la reproduction de pièces selon le 1^{er} alinéa, lettre c, les droits sont de 50 centimes par page A4 photocopiée. Pour les autres modes de reproduction, les droits sont fixés conformément au tarif des imprimés de la Chancellerie fédérale.

Art. 8 Devis

Si des prestations onéreuses sont nécessaires, le Ministère public de la Confédération informe l'assujetti des émoluments et débours qu'il aura vraisemblablement à acquitter.

Art. 9 Avance

Le Ministère public de la Confédération peut exiger de l'assujetti une avance appropriée.

Art. 10 Décision fixant l'émolument et voies de droit

¹ Sitôt la prestation fournie, le Ministère public de la Confédération fixe l'émolument dans une décision.

² La décision peut faire l'objet d'un recours devant le Département fédéral de justice et police dans les 30 jours. Les dispositions de la procédure administrative fédérale sont applicables.

Art. 11 Echéance

¹ L'émolument est échu:

- a. Dès la notification à l'assujetti;
- b. Si la décision est attaquée, dès l'entrée en force de la décision sur recours.

² Le délai de paiement est de 30 jours à compter de la date d'échéance.

Art. 12 Prescription

¹ La créance d'émoluments se prescrit par cinq ans à compter de la date d'échéance.

² La prescription est interrompue par tout acte administratif invoquant la créance auprès de l'assujetti.

Art. 13 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} avril 1986.

12 février 1986

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Egli

Le chancelier de la Confédération, Buser

Règlement concernant l'emploi des revenus du fonds Albert Barth à l'Ecole polytechnique fédérale

Abrogation du 12 février 1986

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

Article unique

Le règlement du 17 avril 1956¹⁾ concernant l'emploi des revenus du fonds Albert Barth à l'Ecole polytechnique fédérale est abrogé avec effet rétroactif le 1^{er} janvier 1986.

12 février 1986

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Egli
Le chancelier de la Confédération, Buser

30536

¹⁾ RO 1956 699

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 25 février 1986

*Le Département fédéral des finances
arrête:*

I

A l'article 1^{er} de l'ordonnance du 14 mai 1976¹⁾ sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de mars 1986:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	37.20	1102.12	4.50
0401.20	328.60	ex 1102.14	100.80
ex 0402.10	463.40	1701.20	22.20
ex 0402.10	296.30	1701.30	25.20
ex 0402.20	1348.30	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	169.50	1702.10	63.—
ex 0403.10	1217.10	1702.16	17.20
ex 0403.10	917.10	1702.18	17.60
ex 0403.12	670.30	1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.30	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
1101.10	100.80	ex 1703.10	12.60

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mars 1986.

25 février 1986

Département fédéral des finances:
Stich

¹⁾ RS 632.111.723.1; RO 1986 97

Ordonnance sur le libre-échange

Modification du 19 février 1986

Le Conseil fédéral suisse
arrête:

I

L'ordonnance du 28 mars 1973¹⁾ sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE et des CE (ordonnance sur le libre-échange) est modifiée comme il suit:

Titre

Ordonnance sur les droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE et des CE (ordonnance sur le libre-échange)

Préambule

vu les articles 3 à 5 et 11 de l'accord du 22 juillet 1972²⁾ entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne;

vu les articles 3 à 6 de la convention du 4 janvier 1960³⁾ instituant l'Association européenne de libre-échange;

en application des protocoles additionnels⁴⁾ aux accords du 22 juillet 1972 entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne²⁾ ainsi que les Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier⁵⁾;

en application de l'échange de lettres entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne concernant l'adaptation d'accords agricoles et les concessions réciproques dans le domaine agricole⁴⁾;

vu l'article 3 de la loi fédérale du 25 juin 1982⁶⁾ sur les mesures économiques extérieures;

vu l'article 4 de la loi fédérale du 19 juin 1959⁷⁾ sur le tarif des douanes suisses,

¹⁾ RS 632.421.0

²⁾ RS 0.632.401

³⁾ RS 0.632.31

⁴⁾ Pas encore publiés dans le RO.

⁵⁾ RS 0.632.402

⁶⁾ RS 946.201

⁷⁾ RS 632.10

Art. 1^{er}, 1^{er} al., fin de la phrase et 2^e al.

¹ . . . dans la colonne «Taux pour les produits CE» (colonne 2 pour les produits en provenance d'Espagne et colonne 1 pour les produits en provenance des autres pays des CE) de l'annexe à la présente ordonnance.

² Les marchandises des Etats membres de l'Association européenne de libre-échange bénéficiant du régime préférentiel au sens de l'article 4 de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange sont soumis aux taux des droits de douane indiqués dans la colonne «Taux pour les produits AELE».

Annexe

La teneur de l'annexe est reproduite en appendice.

II

La présente ordonnance ainsi que les protocoles additionnels¹⁾ et l'échange de lettres¹⁾ entrent en vigueur rétroactivement le 1^{er} mars 1986.

19 février 1986

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Egli

Le chancelier de la Confédération, Buser

30541

¹⁾ Pas encore publiés dans le RO.

Annexe

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CS	2	AELE		CS	2	AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0106.60			2)	0504.20			exempt
0201.40			exempt	0505.01	1)		exempt
0204.20			3)	0507.10	1)		exempt
0301.11			exempt	16	1)		exempt
14			4)	20	1)		exempt
20			exempt	0508.10	1)		exempt
0302.10			exempt	20			exempt
12/14				0509.10	1)		exempt
0303.10/40			exempt	20	1)		exempt
0403.10			exempt	0512.10	1)		exempt
0501.01	1)		exempt	12	1)		exempt
0502.10	1)		exempt	0513.10	1)		exempt
20	1)		exempt	20	1)		exempt
30	1)		exempt	0514.01	1)		exempt
0503.10	1)		exempt	0515.01			5)
20	1)		exempt	0603.10			exempt
30	1)		exempt	11			exempt
32	1)		exempt	0604.10			exempt
0504.18			exempt	0701.22			exempt ⁶⁾

1) Produits du Portugal:

0501.01 = Fr. 10.--

0502.10 = Fr. -.15; 0502.20 = Fr. 2.--; 0502.30 = Fr. 3.--

0503.10 = Fr. -.10; 0503.20 = Fr. 4.50; 0503.30 = Fr. 7.50;

0503.32 = Fr. 8.--

0505.01 = Fr. -.01

0507.10 = Fr. -.30; 0507.16 = Fr. -.01; 0507.20 = Fr. 5.--

0508.10 = Fr. -.01

0509.10 = Fr. -.50; 0509.20 = Fr. -.03

0512.10 = Fr. -.03; 0512.12 = Fr. 1.--

0513.10 = Fr. 2.--; 0513.20 = Fr. -.10

0514.01 = Fr. -.15

2) ex 0106.60: animaux à fourrure exempt

3) ex 0204.20: viande de baleine exempt

4) ex 0301.14: filets, congelés exempt

5) ex 0515.01: sang en poudre, impropre à la consommation humaine; oeufs et laitances de poissons, salés exempt

6) Importés du 1er novembre au 31 mars.

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0701.30			exempt	0808.10			exempt ⁸⁾
34			exempt	0809.10			9)
52			exempt	0903.01			exempt
0703.01			2)	0904.10			exempt
0704.10			3)	12			exempt
12			4)	1201.40			exempt
0705.14			5)	1203.10			exempt
0801.28			6)	20			10)
0802.20	exempt	exempt	exempt	1207.10			11)
0803.10			exempt	20			11)
20			exempt	1208.10			exempt
0805.10	exempt	exempt	exempt	20			12)
22			exempt	1302.10	1)		exempt
30			exempt				
40			7)				

1) Produits du Portugal:
1302.10 = Fr. -.20

2) ex 0703.01: olives noires exempt

3) ex 0704.10: aulx, oignons, tomates exempt

4) ex 0704.12: aulx exempt

5) ex 0705.14: pois chiches exempt

6) ex 0801.28: ananas, frais exempt

7) ex 0805.40: pignons et pistaches exempt

8) Importés du 1er novembre au 31 mars.

9) 0809.10: melons des genres "honeydew" (cucumis melo L. var. inodorus ou maltensis), "ogen" (cucumis melo L. var. cantalupensis Ser) et "tendral" (cucumis melo L. var. valencian) avec certificat d'origine AELE (form. 3), délivré par la Junta Nacional das Frutas, à Lisbonne, ou par un office de cette autorité exempt

10) ex 1203.20: graines de conifères; autres graines de ce numéro, destinées à l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation exempt

11) ex 1207.10/20: produits de ce numéro, excepté basilic, bourrache, romarin et sauge exempt

12) ex 1208.20: racines de chicorée, fraîches exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	AELE			CE	AELE	
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1302.20			exempt	1402.20			exempt
22	1)		exempt	22	1)		exempt
30	1)		exempt	30	1)		exempt
1303.10	1)		exempt	1403.01	1)		exempt
20	1)		exempt	1405.10	1)		exempt
22	1)		exempt	12	1)		exempt
40			exempt	20	1)		exempt
50			exempt	30	1)		exempt
52	1)		exempt	1504.10			2)
60	1)		exempt	20			exempt
62	1)		exempt	1505.10	1)		exempt
64	1)		exempt	12	1)		exempt
1401.10	1)		exempt	1506.40	1)		3)
20	1)		exempt	1507.44			4)
22	1)		exempt	1508.10	1)		exempt
1402.10			exempt	12	1)		exempt
12	1)		exempt	20	1)		exempt

1) Produits du Portugal:

1302.22 = Fr. -.20; 1302.30 = Fr. 2.--

1303.10 = Fr. 2.--; 1303.20 = Fr. 1.50; 1303.22 = Fr. -.80;

1303.52 = Fr. -.50; 1303.60 = Fr. -.10; 1303.62 = Fr. -.80;

1303.64 = Fr. 2.--

1401.10 = Fr. -.10; 1401.20 = Fr. -.02; 1401.22 = Fr. -.15

1402.12 = Fr. 1.--; 1402.22 = Fr. -.08; 1402.30 = Fr. 3.--

1403.01 = Fr. -.05

1405.10 = Fr. -.02; 1405.12 = Fr. -.05; 1405.20 = Fr. 3.--;

1405.30 = Fr. -.05

1505.10 = Fr. -.10; 1505.12 = Fr. 1.--

ex 1506.40: huile de pied de boeuf, graisses d'os et

huile d'os

Fr. -.10

1508.10 = Fr. 1.50; 1508.12 = Fr. -.50; 1508.20 = Fr. 4.--

2) ex 1504.10: huile de foie de morue médicinale

exempt

3) ex 1506.40: huile de pied de boeuf, graisses d'os et

huile d'os

exempt

4) ex 1507.44: huiles extraites des résidus d'olives à

l'aide de produits chimiques

exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	AELE		CE	2	AELE
	1				1		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1510.10	1)		exempt	1604.30			exempt
20	2)		exempt	32			exempt
1511.10	1)		exempt	1605.10/			exempt
12	1)		exempt	30			exempt
14	1)		exempt	1704.10	1)		exempt
1512.40			exempt	20/	em5)	14.76	em
1515.08	1)		exempt	24		+em	
10	1)		exempt	30/	em	19.08	em
20	1)		exempt	54		+em	
1516.08			exempt	1803.01	1)		exempt
10	1)		exempt	1804.01	1)		exempt
20	1)		exempt	1805.01	1)		exempt
1517.01	1)		exempt	1806.10	47.50	48.40	47.50
1602.10			exempt	20/	1)		em
1603.01			3)	28			
1604.10/			exempt	30/	em	3.60	em6)
23				58		+em	
24	4)	4)	exempt				

1) Produits du Portugal:

1510.10 = Fr. -.50

1511.10 = Fr. -.10; 1511.12 = Fr. -.50; 1511.14 = Fr. -.70

1515.08 = Fr. -.15; 1515.10 = Fr. -.30; 1515.20 = Fr. 1.80

1516.10 = Fr. -.15; 1516.20 = Fr. 1.--

1517.01 = Fr. -.10

1704.10 = Fr. 1.50

1803.01 = Fr. 4.--

1804.01 = Fr. -.25

1805.01 = Fr. 2.80

1806.20/28 = Fr. -.10+em

2) 1510.20: - tall-acides gras exempt

- autres, du Portugal Fr. -.05

3) ex 1603.01: extraits de viande de baleine exempt

4) ex 1604.24: sardines (pilchards) exempt

5) em = élément mobile

6) L'élément mobile est suspendu. Le Département fédéral des finances est autorisé, en accord avec le Département fédéral de l'économie publique, à fixer la date de la mise en vigueur de l'élément mobile.

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE 1	2	AELE		CE 1	2	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1902.02/ 03	em	18.- +em	em	1905.01	20.--3)	21.80	exempt
04/ 08	1)	3.60 +em2)	em	1907.10/ 12	em	-.36 +em	em
10/ 18	em	3.60 +em	em	20/ 30	em	5.40 +em	em
20/ 22	1)	7.20 +em2)	em	50	32.--3)	34.88	exempt
30/ 52	em	7.20 +em	em	1908.10/ 16	em	9.72 +em	em
70	exempt	7.20	exempt	20/ 76	em	21.60 +em	em
1903.01	em	2.70+em	em	2002.10	3)		4) exempt
1904.10	4.--	4.36	4.--	12			
20	2.--	2.18	2.--	22	5)	5)	5)
				33	5)	5)	5)
1) 1902.04/08: - produits de ces numéros, en récipients de 2 kg ou moins em - autres, du Portugal Fr. 1.--+em 1902.20/22: - produits de ces numéros, en récipients de 2 kg ou moins em - autres, du Portugal Fr. 2.--+em 2) En récipients de 2 kg ou moins. 3) Produits du Portugal: 1905.01 = Fr. 2.--; 1907.50 = Fr. 3.20 ex 2002.10: pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25 % en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés Fr. 3.-- 4) ex 2002.10: pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25 % en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés exempt 5) ex 2002.22, ex 2002.33: olives exempt							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2006.20			2)	2105.10	exempt	31.50	exempt
26			exempt	20	1)		6)
2102.10	1)		170.--	2106.20	7)	8)	exempt
12	1)		exempt	30	1)		exempt
20	3)		exempt	2107.02	1)		exempt
22	4)		5)				
2103.10	1)		exempt	10/	em	43.20	em
20	1)		exempt	12		+em	
2104.10	exempt	exempt	exempt	14	exempt	43.20	exempt
20	exempt	31.50	exempt	16	4.801)	4.98	exempt
				20	em	3.72	em
						+em	
1) Produits du Portugal: 2102.10 = Fr. 179.--; 2102.12 = Fr. 27.-- 2103.10 = Fr. -.50; 2103.20 = Fr. 4.50 ex 2105.20: produits de ce numéro, à l'exception de ceux contenant de la viande ou des abats Fr. 5.-- 2106.30 = Fr. 1.60; 2107.02 = Fr. 15.--; 2107.16 = Fr. -.48 2) ex 2006.20: ananas en récipients hermétiquement fermés exempt 3) 2102.20: - produits de ce numéro, excepté la chicorée torréfiée: - du Portugal Fr. -.16 - d'autres pays Fr. 1.60 - chicorée torréfiée, du Portugal Fr. -.20 4) 2102.22: - produits de ce numéro, excepté les produits à base de chicorée torréfiée Fr. 29.-- - produits à base de chicorée torréfiée, du Portugal Fr. 5.-- 5) 2102.22: - produits à base de chicorée torréfiée exempt - autres Fr. 29.-- 6) ex 2105.20: produits de ce numéro, à l'exception de ceux contenant de la viande ou des abats exempt 7) 2106.20: - levures naturelles, mortes Fr. 4.-- - autres, du Portugal Fr. 1.-- 8) ex 2106.20: levures naturelles mortes Fr. 6.16							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2107.22	24.--1)	26.16	exempt	2107.90	exempt	15.84	exempt
26/	em	3.60	em	2201.10	1)		exempt
28		+em		16			exempt
30	100.--	103.60	2)	20	1)		exempt
	1)			2202.20	1)		3)
32	20.--1)	57.80	exempt	22	1)		4)
34	100.--	103.60	100.--	40	6.401)	6.94	exempt
40/48	1)		em				
50/	em	15.84	em				
84		+em					

1) Produits du Portugal:
2107.22 = Fr. 2.40
ex 2107.30 = ne contenant pas de matières grasses = Fr. 19.--;
2107.32 = Fr. 2.--; 2107.40/48 = Fr. --.10+em
2201.10 = Fr. --.30; 2201.20 = Fr. --.01; 2202.40 = Fr. --.64
ex 2202.20: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 6.60
ex 2202.22: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 13.30
2) 2107.30: - contenant des matières grasses Fr. 100.--
- ne contenant pas de matières grasses Fr. 10.--
3) ex 2202.20: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 4.--
4) ex 2202.22: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60 % ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35 % ou moins Fr. 7.--

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	AELE		CE	2	AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2203.08	6.--1)2)	9.242)	3)	2208.12	1)		exempt
10	3.501)2)	5.482)	3)	20	1)		exempt
12	6.--1)2)	9.602)	3)	2209.20	1)		exempt
14	8.--1)2)	12.322)	3)	24	1)		4)
2206.10	exempt	27.--	exempt	30	1)		exempt
20	exempt	45.--	exempt	34	1)		4)
2208.10	1)		exempt	40	5)	6)	exempt
				50	1)		exempt

1) Produits du Portugal:
 2203.08 = Fr. 1.14; 2203.10 = Fr. -.89
 2203.12 = Fr. 1.14; 2203.14 = Fr. 1.34
 2208.10 = Fr. 1.80; 2208.12 = Fr. 5.--; 2208.20 = Fr. -.10
 2209.20 (par degré et par 100 kg brut) = Fr. -.04
 ex 2209.24: genièvre (par degré et par 100 kg brut) .. Fr. -.08
 2209.30 = Fr. 5.--
 ex 2209.34: genièvre Fr. 8.--
 2209.50 = Fr. 10.--

2) 2203.08/14: Outre le droit de douane, la bière de ces numéros acquitte un droit supplémentaire de Fr. 3.30 par hl.

3) 2203.08/14: d'une teneur en extrait de moût de: par hl
 - plus de 13,5 % en poids (bière forte) .. Fr. 17.95
 - plus de 12 jusqu'à 13,5 % en poids (bière spéciale) Fr. 17.05
 - 12 % en poids ou moins (bière normale) Fr. 16.40
 NB. Les taux indiqués comprennent le droit de douane, le droit supplémentaire et l'impôt sur la bière (mais non le droit de statistique). Si les indications relatives au genre de bière et à la teneur en extrait de moût font défaut, le dédouanement a lieu au taux de Fr. 17.95 par hectolitre.

4) ex 2209.24 et ex 2209.34: genièvre exempt

5) 2209.40: - liqueurs et autres boissons spiritueuses sucrées, même aromatisées: sucrées ou contenant des oeufs:
 - du Portugal Fr. 4.50
 - d'autres pays Fr. 45.--
 - autres, du Portugal Fr. 7.50

6) ex 2209.40: liqueurs et autres boissons spiritueuses sucrées, même aromatisées: sucrées ou contenant des oeufs Fr. 72.--

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AEL/E		CE		AEL/E
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2301.01			exempt	2516.04	exempt	-.01	exempt
2305.01			exempt	06	exempt	-.10	exempt
2307.10			2)	08	exempt	-.75	exempt
14			exempt	10	exempt	-.07	exempt
18			exempt	20	exempt	-.30	exempt
2402.10/	1)		exempt	30	exempt	-.45	exempt
80				40	exempt	-.07	exempt
2501.10	exempt	-.07	exempt	50	exempt	-.30	exempt
20	exempt	-.18	exempt	60	exempt	-.45	exempt
30	exempt	4.35	exempt	2517.10/	exempt	exempt	exempt
40	exempt	-.36	exempt	22			
2502.01	exempt	exempt	exempt	2518.10	exempt	-.18	exempt
2503.01	exempt	-.01	exempt	20	exempt	-.02	exempt
2504.01	exempt	-.07	exempt	2519.08	exempt	-.09	exempt
2505.01/	exempt	exempt	exempt	10	exempt	-.01	exempt
2507.01				20	exempt	-.13	exempt
2508.01	exempt	-.03	exempt	2520.10	exempt	exempt	exempt
2510.01	exempt	exempt	exempt	20	exempt	-.18	exempt
2511.01	exempt	-.03	exempt	2521.01	exempt	exempt	exempt
2512.01	exempt	exempt	exempt	2522.01	exempt	-.18	exempt
2513.10	exempt	exempt	exempt	2523.10	exempt	-.10	exempt
20	exempt	-.07	exempt	20	exempt	-.23	exempt
22	exempt	1.83	exempt	30	exempt	-.23	exempt
2514.10	exempt	-.01	exempt	2524.01	exempt	exempt	exempt
12	exempt	-.91	exempt	2526.01	exempt	-.03	exempt
2515.04	exempt	exempt	exempt	2527.01	exempt	-.01	exempt
08	exempt	-.75	exempt	2528.01	exempt	-.01	exempt
10	exempt	-.07	exempt	2530.01	exempt	-.18	exempt
20	exempt	-.36	exempt	2531.01	exempt	exempt	exempt
30	exempt	-.45	exempt				
1) Produits du Portugal:							
2402.10 = Fr. 12.--; 2402.20 = Fr. 170.--;							
2402.30 = Fr. 65.--; 2402.40 = Fr. 130.--;							
2402.50 = Fr. 175.--; 2402.52 = Fr. 87.50;							
2402.70 = Fr. 15.--; 2402.80 = Fr. -.01							
2) ex 2307.10: biscuits pour chiens et chats							
							exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2532.10	exempt	-.01	exempt	2715.01	exempt	-.18	exempt
20	exempt	exempt	exempt	2716.01	exempt	-.64	exempt
22	exempt	-.03	exempt	2717.01	exempt	exempt	exempt
24	exempt	-.18	exempt	2801.10	exempt	-.36	exempt
26	exempt	8.37	exempt	20	exempt	-.54	exempt
30	exempt	-.10	exempt	2802.10	exempt	-.05	exempt
2601.10/	exempt	exempt	exempt	12	exempt	2.97	exempt
80				2803.01	exempt	-.07	exempt
2602.10	exempt	-.07	exempt	2804.10	exempt	-.82	exempt
12	exempt	-.50	exempt	20	exempt	-.54	exempt
20	exempt	1)	exempt	22	exempt	-.54	exempt
2603.01	exempt	exempt	exempt	30	exempt	1.04	exempt
2604.01	exempt	exempt	exempt	32	exempt	1.80	exempt
2701.10/	exempt	-.09	exempt	2805.10	exempt	-.54	exempt
2702.20				20	exempt	1.80	exempt
2703.10	exempt	-.01	exempt	30	exempt	-.90	exempt
20	exempt	-.03	exempt	40	exempt	-.90	exempt
2704.10	exempt	2)	exempt	2806.10	exempt	-.18	exempt
14	exempt	-.01	exempt	20	exempt	-.90	exempt
20	exempt	3)	exempt	30	exempt	-.18	exempt
2705.02	exempt	1.80	exempt	2808.10	exempt	-.21	exempt
bis				20	exempt	-.10	exempt
2706.01	exempt	-.14	exempt	2809.01	exempt	-.40	exempt
2708.10	exempt	-.14	exempt	2810.01	exempt	-.80	exempt
20	exempt	-.01	exempt	2812.01	exempt	-.36	exempt
2712.01	exempt	-.32	exempt	2813.10	exempt	1.80	exempt
2713.01	exempt	-.32	exempt	20	exempt	4.68	exempt
2714.10	exempt	-.03	exempt	24	exempt	-.18	exempt
20	exempt	-.14	exempt				
1) 2602.20: - poussières de hauts fourneaux Fr. -.09							
- autres Fr. -.03							
2) 2704.10: - coques et semi-coques de houille destinés à la							
fabrication d'électrodes Fr. -.03							
- autres Fr. -.09							
3) 2704.20: - coques et semi-coques de lignite Fr. -.09							
- autres Fr. -.03							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2813.26	exempt	-.86	exempt	2830.70	exempt	5.07	exempt
27	exempt	-.18	exempt	80	exempt	-.18	exempt
28	exempt	-.36	exempt	90	exempt	-.90	exempt
30	exempt	-.68	exempt	2831.10	exempt	-.54	exempt
2814.01	exempt	-.50	exempt	20	exempt	2.22	exempt
2815.10	exempt	-.18	exempt	22	exempt	-.86	exempt
20	exempt	-.54	exempt	30	exempt	-.36	exempt
2816.10	exempt	-.59	exempt	2832.10	exempt	-.69	exempt
12	exempt	-.27	exempt	20	exempt	-.86	exempt
2817.10	exempt	-.54	exempt	2835.10	exempt	-.18	exempt
12	exempt	-.36	exempt	20	exempt	-.18	exempt
20	exempt	-.27	exempt	2836.01	exempt	-.25	exempt
22	exempt	-.18	exempt	2837.10	exempt	-.32	exempt
30	exempt	-.50	exempt	20	exempt	-.36	exempt
2818.10	exempt	-.50	exempt	30	exempt	-.46	exempt
20	exempt	-.09	exempt	40	exempt	-.25	exempt
30	exempt	-.54	exempt	2838.10	exempt	-.18	exempt
2819.10	exempt	-.36	exempt	12	exempt	-.14	exempt
20	exempt	2.53	exempt	20	exempt	-.33	exempt
2820.10	exempt	-.03	exempt	22	exempt	-.18	exempt
20	exempt	-.05	exempt	24	exempt	-.50	exempt
22	exempt	-.98	exempt	26	exempt	-.75	exempt
2821.10	exempt	1.04	exempt	30	exempt	-.95	exempt
20	exempt	-.54	exempt	32	exempt	-.25	exempt
2822.01	exempt	-.13	exempt	40	exempt	-.09	exempt
2823.01	exempt	-.09	exempt	50	exempt	-.13	exempt
2824.01	exempt	-.54	exempt	52	exempt	-.10	exempt
2825.01	exempt	-.36	exempt	60	exempt	-.64	exempt
2827.10	exempt	-.82	exempt	70	exempt	-.18	exempt
20	exempt	2.91	exempt	80	exempt	-.86	exempt
2828.01	exempt	-.54	exempt	2839.10	exempt	-.32	exempt
2829.10	exempt	-.18	exempt	20	exempt	-.32	exempt
20	exempt	-.75	exempt	22	exempt	-.64	exempt
2830.10	exempt	-.32	exempt	30	exempt	-.46	exempt
20	exempt	-.05	exempt	40	exempt	2.16	exempt
30	exempt	-.18	exempt	50	exempt	-.86	exempt
40	exempt	-.76	exempt	60	exempt	-.54	exempt
50	exempt	-.18	exempt	2840.10	exempt	-.70	exempt
60	exempt	-.36	exempt	12	exempt	-.82	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2840.16	exempt	-.18	exempt	2849.01	exempt	5.40	exempt
18	exempt	-.36	exempt	2850.01	exempt	5.40	exempt
20	exempt	-.50	exempt	2851.01	exempt	5.40	exempt
2842.10	exempt	-.62	exempt	2852.01	exempt	1.80	exempt
12	exempt	-.21	exempt	2854.01	exempt	1.24	exempt
14	exempt	-.21	exempt	2855.01	exempt	-.73	exempt
20	exempt	-.09	exempt	2856.10	exempt	1.--	exempt
22	exempt	-.50	exempt	20	exempt	2.55	exempt
30	exempt	-.27	exempt	30	exempt	-.90	exempt
40	exempt	-.09	exempt	2857.01	exempt	-.90	exempt
50	exempt	3.27	exempt	2858.10	exempt	1.30	exempt
60	exempt	-.86	exempt	20	exempt	-.90	exempt
70	exempt	-.50	exempt	2901.10	exempt	1.90	exempt
2843.01	exempt	-.27	exempt	14	exempt	-.01	exempt
2844.01	exempt	-.54	exempt	20	exempt	-.18	exempt
2845.10	exempt	-.21	exempt	30	1)	2)	1)
20	exempt	-.46	exempt	2902.10	exempt	-.54	exempt
2846.10	exempt	-.09	exempt	12	exempt	3.70	exempt
20	exempt	2.55	exempt	20	exempt	6.87	exempt
22	exempt	1.08	exempt	30	exempt	-.77	exempt
2847.10	exempt	-.27	exempt	34	exempt	-.36	exempt
20	exempt	-.54	exempt	40	exempt	-.36	exempt
30	exempt	-.36	exempt	50	exempt	-.18	exempt
40	exempt	-.27	exempt	60	exempt	-.68	exempt
50	exempt	-.90	exempt	2903.10	exempt	10.44	exempt
60	exempt	-.90	exempt	20	exempt	-.18	exempt
2848.10	exempt	-.50	exempt	2904.10	1)	2)	1)
12	exempt	-.72	exempt	20	exempt	-.80	exempt
20	exempt	-.18	exempt	30	1)	3)	1)
30	exempt	-.27	exempt	40	exempt	-.86	exempt
40	exempt	-.54	exempt	50	exempt	-.76	exempt
50	exempt	-.54	exempt	58	bT	-.54+bT	bT
60	exempt	-.72	exempt	60	exempt	-.50	exempt
1) ex 2901.30, ex 2904.10, ex 2904.30: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs exempt 2) ex 2901.30, ex 2904.10: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.18 3) ex 2904.30: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.54							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2905.01	exempt	-.72	exempt	2915.10	exempt	-.50	exempt
2906.10	exempt	-.18	exempt	12	exempt	-.54	exempt
20	exempt	-.18	exempt	20	exempt	-.36	exempt
30	exempt	-.18	exempt	30	exempt	-.54	exempt
32	exempt	-.90	exempt	2916.10	exempt	-.27	exempt
40	exempt	-.36	exempt	12	exempt	1.67	exempt
2907.10	exempt	10.44	exempt	20	exempt	2.03	exempt
20	exempt	-.18	exempt	22	exempt	-.68	exempt
2908.10	exempt	1.--	exempt	24	exempt	1.40	exempt
20	exempt	-.18	exempt	30	exempt	-.68	exempt
22	exempt	-.68	exempt	32	exempt	-.72	exempt
2909.10	exempt	-.36	exempt	40	exempt	-.36	exempt
20	exempt	-.75	exempt	50	exempt	-.90	exempt
2910.01	exempt	-.72	exempt	60	exempt	-.90	exempt
2911.10	exempt	-.50	exempt	2919.01	exempt	-.76	exempt
20	exempt	-.70	exempt	2921.10	exempt	10.44	exempt
30	exempt	3.39	exempt	12	exempt	-.81	exempt
40	exempt	-.54	exempt	20	exempt	-.75	exempt
50	exempt	15.48	exempt	30	exempt	-.81	exempt
60	exempt	-.34	exempt	2922.10	exempt	-.54	exempt
2912.01	exempt	-.72	exempt	20	exempt	10.44	exempt
2913.10	exempt	-.18	exempt	30	exempt	-.36	exempt
20	exempt	-.18	exempt	2923.10	exempt	-.45	exempt
22	exempt	-.54	exempt	20	exempt	4.44	exempt
2914.10	exempt	-.25	exempt	30	exempt	-.40	exempt
12	exempt	5.31	exempt	2924.01	exempt	-.72	exempt
14	exempt	-.50	exempt	2925.20	exempt	4.77	exempt
16	exempt	-.50	exempt	26	exempt	21.--	exempt
20	exempt	-.90	exempt	30	exempt	-.54	exempt
30	exempt	-.36	exempt	2926.10	exempt	21.--	exempt
40	exempt	1.90	exempt	20	exempt	14.85	exempt
42	exempt	1.47	exempt	30	exempt	-.75	exempt
44	exempt	-.50	exempt	2927.01	exempt	-.54	exempt
50	exempt	-.18	exempt	2928.01	exempt	-.76	exempt
52	exempt	-.18	exempt	2929.01	exempt	-.81	exempt
54	exempt	-.54	exempt	2930.01	exempt	-.69	exempt
60	exempt	-.27	exempt	2931.01	exempt	-.76	exempt
70	exempt	-.54	exempt	2933.01	exempt	-.81	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2934.01	exempt	-.76	exempt	3104.01	exempt	-.01	exempt
2935.10	exempt	5.07	exempt	3105.10	exempt	-.12	exempt
20	exempt	-.18	exempt	20	exempt	4.44	exempt
24	exempt	-.54	exempt	3201.10	exempt	-.03	exempt
26	exempt	3.24	exempt	20	exempt	-.54	exempt
30	exempt	-.06	exempt	3203.01	exempt	-.50	exempt
2936.10	exempt	21.--	exempt	3204.01	exempt	1.26	exempt
20	exempt	-.18	exempt	3205.01	exempt	2.88	exempt
22	exempt	-.09	exempt	3206.10	exempt	1.80	exempt
2937.01	exempt	-.54	exempt	20	exempt	5.07	exempt
2938.10	exempt	6.24	exempt	3207.10	exempt	2.53	exempt
20	exempt	16.11	exempt	20	exempt	-.36	exempt
2939.01	exempt	18.--	exempt	24	exempt	-.09	exempt
2941.01	exempt	16.41	exempt	30	exempt	1.08	exempt
2942.01	exempt	17.67	exempt	40	exempt	17.37	exempt
2943.10	exempt	2.89	exempt	3208.10	exempt	exempt	exempt
20	exempt	-.54	exempt	20	exempt	-.90	exempt
2944.01	exempt	2.25	exempt	3209.10	exempt	7.23	exempt
2945.01	exempt	-.75	exempt	14	exempt	5.61	exempt
3001.01	exempt	5.40	exempt	20	exempt	2.97	exempt
3002.10	exempt	3.60	exempt	22	exempt	6.57	exempt
20	exempt	13.33	exempt	30	exempt	12.--	exempt
3003.10	exempt	1.44	exempt	32	exempt	21.63	exempt
20	exempt	17.04	exempt	40	exempt	7.77	exempt
3004.01	exempt	15.48	exempt	3210.01	exempt	7.74	exempt
3005.10	exempt	116.40	exempt	3211.01	exempt	6.24	exempt
12	exempt	790.50	exempt	3212.10	exempt	2.22	exempt
20	exempt	85.24	exempt	14	exempt	-.50	exempt
30	exempt	17.04	exempt	16	exempt	-.36	exempt
40	exempt	17.04	exempt	18	exempt	5.76	exempt
3101.10	exempt	exempt	exempt	20	exempt	4.02	exempt
20	exempt	exempt	exempt	3213.10	exempt	5.50	exempt
3102.10	exempt	-.18	exempt	12	exempt	6.57	exempt
20	exempt	-.81	exempt	20	exempt	9.54	exempt
30	exempt	-.29	exempt	3301.10	exempt	1.80	exempt
40	exempt	-.21	exempt	12	exempt	3.60	exempt
50	exempt	-.44	exempt	20	exempt	26.37	exempt
3103.10	exempt	-.01	exempt	30	exempt	17.37	exempt
20	exempt	-.13	exempt	40	exempt	-.86	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3304.01	exempt	13.89	exempt	3502.22	2)	3)	exempt
3306.10	exempt	8.37	exempt	3503.01	exempt	2.64	exempt
14	exempt	8.37	exempt	3504.01	exempt	1.47	exempt
16	exempt	14.52	exempt	3505.01	4.80	5.25	4.80
18	exempt	32.52	exempt	3506.10	exempt	1.83	exempt
20	exempt	24.03	exempt	12	exempt	2.19	exempt
22	exempt	42.94	exempt	20	exempt	6.87	exempt
40	exempt	4.44	exempt	3507.10	exempt	17.04	exempt
42	exempt	6.03	exempt	20	exempt	-.90	exempt
3401.10	exempt	2.22	exempt	30	exempt	4)	exempt
12	exempt	2.91	exempt	3601.01	exempt	19.44	exempt
20	exempt	2.53	exempt	3602.01	exempt	17.04	exempt
22	exempt	3.--	exempt	3604.10	exempt	10.80	exempt
30	exempt	4.68	exempt	20	exempt	15.87	exempt
32	exempt	7.02	exempt	3605.01	exempt	18.99	exempt
40	exempt	18.--	exempt	3606.01	exempt	22.55	exempt
3402.10	exempt	1.83	exempt	3608.10	exempt	29.37	exempt
20	exempt	2.58	exempt	20	exempt	1.80	exempt
22	exempt	4.80	exempt	30	exempt	9.12	exempt
3403.08	exempt	1.62	exempt	3701.10	exempt	6.57	exempt
10	exempt	1.63	exempt	20	exempt	3.87	exempt
12	exempt	2.53	exempt	3702.10	exempt	10.47	exempt
3404.01	exempt	1.63	exempt	20	exempt	3.87	exempt
3405.10	exempt	3.27	exempt	3703.10	exempt	3.--	exempt
12	exempt	5.16	exempt	20	exempt	16.41	exempt
3406.01	exempt	6.78	exempt	3704.01	exempt	17.67	exempt
3407.01	exempt	8.37	exempt	3705.01	exempt	17.67	exempt
3501.20	15.-- ¹⁾	17.52	exempt	3707.10	exempt	exempt	exempt
3502.10/20			exempt				
1) Produits du Portugal: 3501.20 = Fr. 1.50 2) ex 3502.22: produits de ce numéro, à l'exclusion de la lactoalbumine exempt 3) ex 3502.22: produits de ce numéro, à l'exclusion de la lactoalbumine Fr. 1.26 4) 3507.30: - enzymes préparées contenant des substances alimentaires Fr. 15.84 - autres Fr. 17.04							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3708.01	exempt	1.80	exempt	3901.06	exempt	1.63	exempt
3801.01	exempt	-.18	exempt	08	exempt	1.47	exempt
3803.10	exempt	exempt	exempt	10	exempt	1.99	exempt
20	exempt	-.09	exempt	12	exempt	1.44	exempt
30	exempt	-.27	exempt	18	exempt	-.50	exempt
3805.01	exempt	-.25	exempt	20	exempt	1.80	exempt
3806.10	exempt	-.44	exempt	22	exempt	1.63	exempt
20	exempt	-.95	exempt	24	exempt	1.99	exempt
3807.01	exempt	-.09	exempt	26	exempt	1.80	exempt
3808.10	exempt	-.05	exempt	30	exempt	8.91	exempt
20	exempt	-.27	exempt	31	exempt	22.05	exempt
30	exempt	-.54	exempt	32	exempt	4.77	exempt
3809.10	exempt	-.18	exempt	34	exempt	10.17	exempt
20	exempt	-.27	exempt	40	exempt	12.18	exempt
30	exempt	2.22	exempt	42	exempt	17.91	exempt
3811.10	exempt	1.47	exempt	3902.10	exempt	2.01	exempt
20	exempt	3.27	exempt	12	exempt	2.17	exempt
3812.01	exempt	1.63	exempt	14	exempt	-.25	exempt
3813.01	exempt	1.08	exempt	20	exempt	2.01	exempt
3814.01	1)	2)	1)	22	exempt	2.01	exempt
3815.01	exempt	-.90	exempt	24	exempt	1.63	exempt
3816.01	exempt	5.40	exempt	30	exempt	6.06	exempt
3817.01	exempt	-.82	exempt	31	exempt	22.05	exempt
3818.01	1)	3)	1)	32	exempt	4.41	exempt
3819.20	exempt	3.60	exempt	34	exempt	5.67	exempt
30	exempt	-.18	exempt	40	exempt	6.84	exempt
32	exempt	-.46	exempt	42	exempt	10.11	exempt
34	exempt	4.68	exempt	3903.08	exempt	2.22	exempt
36	exempt	1.63	exempt	10	exempt	3.39	exempt
37	exempt	-.09	exempt	12	exempt	3.27	exempt
38	1)	4)	1)	14	exempt	-.86	exempt
40	exempt	-.01	exempt	16	exempt	-.09	exempt
50	1)	5)	1)	30	exempt	9.84	exempt
1) ex 3814.01, ex 3818.01, ex 3819.38, ex 3819.50: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs exempt							
2) ex 3814.01: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.86							
3) ex 3818.01: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. 1.63							
4) ex 3819.38: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.18							
5) ex 3819.50: pour d'autres usages que pour carburants pour moteurs Fr. -.54							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3903.32	exempt	7.62	exempt	4007.10	exempt	1.44	exempt
34	exempt	7.30	exempt	20	exempt	32.79	exempt
40	exempt	8.10	exempt	4008.08	exempt	3.60	exempt
42	exempt	17.91	exempt	10	exempt	17.49	exempt
48	exempt	23.31	exempt	20	exempt	6.24	exempt
50	exempt	3.27	exempt	4009.10	exempt	6.57	exempt
3904.10	exempt	-0.09	exempt	20	exempt	6.24	exempt
30	exempt	4.33	exempt	4010.01	exempt	13.14	exempt
50	exempt	10.17	exempt	4011.10	exempt	3.69	exempt
3905.10	exempt	-0.86	exempt	20	exempt	7.69	exempt
20	exempt	-0.86	exempt	22	exempt	7.69	exempt
30	exempt	5.07	exempt	30	exempt	5.13	exempt
32	exempt	10.47	exempt	4012.01	exempt	17.82	exempt
40	exempt	11.88	exempt	4013.10	exempt	17.49	exempt
42	exempt	17.58	exempt	20	exempt	10.47	exempt
3906.10	exempt	-0.86	exempt	30	exempt	58.50	exempt
20	exempt	-0.86	exempt	4014.08	exempt	3.60	exempt
30	exempt	5.40	exempt	10	exempt	7.20	exempt
32	exempt	9.84	exempt	20	exempt	4.35	exempt
40	exempt	13.14	exempt	30	exempt	18.45	exempt
42	exempt	18.54	exempt	4015.10	exempt	7.41	exempt
3907.10	exempt	4.77	exempt	20	exempt	-0.03	exempt
12	exempt	18.12	exempt	4016.01	exempt	14.67	exempt
14	exempt	8.04	exempt	4101.10	exempt	-0.03	exempt
20	exempt	21.--	exempt	20	exempt	-0.09	exempt
30	exempt	12.63	exempt	4102.10	exempt	15.93	exempt
40	exempt	13.59	exempt	12	exempt	12.18	exempt
42	exempt	41.97	exempt	20	exempt	19.92	exempt
50	exempt	26.40	exempt	30	exempt	24.78	exempt
60	exempt	13.59	exempt	40	exempt	14.43	exempt
4001.01	exempt	-0.03	exempt	50	exempt	24.69	exempt
4002.01	exempt	-0.03	exempt	52	exempt	23.13	exempt
4003.01	exempt	-0.03	exempt	54	exempt	28.74	exempt
4004.01	exempt	-0.03	exempt	60	exempt	36.90	exempt
4005.10	exempt	-0.03	exempt	62	exempt	47.70	exempt
20	exempt	1.08	exempt	63	exempt	12.51	exempt
4006.10	exempt	1.47	exempt	64	exempt	62.10	exempt
30	exempt	1.80	exempt	70	exempt	17.67	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4103.01	exempt	12.27	exempt	4303.10	exempt	90.63	exempt
4104.10	exempt	20.34	exempt	12	exempt	325.20	exempt
14	exempt	27.54	exempt	20	exempt	24.06	exempt
4105.10	exempt	134.40	exempt	30	exempt	84.34	exempt
20	exempt	10.17	exempt	4304.10	exempt	216.90	exempt
30	exempt	10.47	exempt	20	exempt	21.42	exempt
4106.01	exempt	17.37	exempt	30	exempt	59.83	exempt
4108.01	exempt	10.17	exempt	4401.10	exempt	-0.02	exempt
4109.01	exempt	-0.01	exempt	20	exempt	-0.03	exempt
4110.01	exempt	3.27	exempt	30	exempt	-0.01	exempt
4201.10	exempt	44.53	exempt	4402.01	exempt	-0.16	exempt
20	exempt	24.69	exempt	4403.08	exempt	exempt	exempt
4202.10	exempt	70.84	exempt	10	exempt	-0.09	exempt
12	exempt	136.90	exempt	12	exempt	-0.14	exempt
14	exempt	169.30	exempt	14	exempt	-0.07	exempt
20	exempt	32.53	exempt	20	exempt	-0.14	exempt
22	exempt	48.19	exempt	22	exempt	-0.14	exempt
24	exempt	82.99	exempt	30	exempt	-0.01	exempt
30	exempt	37.12	exempt	4404.08	exempt	exempt	exempt
32	exempt	53.79	exempt	10	exempt	-0.21	exempt
34	exempt	64.42	exempt	20	exempt	-0.21	exempt
40	exempt	19.23	exempt	4405.08	exempt	exempt	exempt
4203.10	exempt	186.40	exempt	10	exempt	-0.32	exempt
12	exempt	114.60	exempt	12	exempt	-0.63	exempt
20	exempt	79.48	exempt	14	exempt	-0.57	exempt
22	exempt	176.90	exempt	20	exempt	-0.77	exempt
30	exempt	75.34	exempt	22	exempt	-0.77	exempt
4204.01	exempt	20.97	exempt	4407.10	exempt	-0.28	exempt
4205.10	exempt	17.37	exempt	12	exempt	-0.36	exempt
12	exempt	22.35	exempt	4409.10	exempt	-0.09	exempt
20	exempt	57.81	exempt	14	exempt	-0.07	exempt
26	exempt	13.14	exempt	16	exempt	10.83	exempt
30	exempt	56.23	exempt	20	exempt	-0.52	exempt
4206.10	exempt	790.50	exempt	4411.10	exempt	1.46	exempt
30	exempt	20.64	exempt	20	exempt	3.60	exempt
4301.01	exempt	-0.09	exempt	4412.10	exempt	1.11	exempt
4302.10	exempt	10.80	exempt	20	exempt	-0.13	exempt
20	exempt	35.37	exempt	4413.10	exempt	4.98	exempt
				20	exempt	3.36	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4414.10	exempt	5.13	exempt	4428.30	exempt	1.08	exempt
20	exempt	13.98	exempt	32	exempt	-.45	exempt
4415.10	exempt	2.81	exempt	34	exempt	-.07	exempt
12	exempt	3.60	exempt	40	exempt	6.03	exempt
20	exempt	7.38	exempt	42	exempt	9.99	exempt
4416.10	exempt	3.06	exempt	4501.10			exempt
20	exempt	6.69	exempt	20			exempt
4417.01	exempt	2.88	exempt	4502.10	exempt	-.18	exempt
4418.10	exempt	5.40	exempt	20	exempt	-.18	exempt
20	exempt	10.08	exempt	22	exempt	11.25	exempt
4419.10	exempt	8.91	exempt	4503.10	exempt	10.62	exempt
20	exempt	21.81	exempt	20	exempt	10.62	exempt
22	exempt	34.41	exempt	4504.10	exempt	3.--	exempt
4420.10	exempt	17.49	exempt	20	exempt	10.29	exempt
20	exempt	38.23	exempt	4602.10	exempt	-.90	exempt
4421.10	exempt	1.47	exempt	12	exempt	1.80	exempt
20	exempt	8.01	exempt	20	exempt	9.90	exempt
22	exempt	7.11	exempt	22	exempt	22.26	exempt
4422.06	exempt	-.09	exempt	30	exempt	4.98	exempt
08	exempt	-.61	exempt	40	exempt	7.11	exempt
10	exempt	-.18	exempt	42	exempt	14.85	exempt
20	exempt	2.97	exempt	4603.10	exempt	4.17	exempt
4423.10	exempt	5.31	exempt	20	exempt	10.62	exempt
12	exempt	7.86	exempt	22	exempt	15.60	exempt
20	exempt	2.64	exempt	30	exempt	23.07	exempt
30	exempt	4.68	exempt	4701.10	exempt	-.72	exempt
4424.01	exempt	11.25	exempt	20	exempt	1.08	exempt
4425.10	exempt	13.05	exempt	30	exempt	-.36	exempt
20	exempt	9.54	exempt	31	exempt	-.75	exempt
22	exempt	12.51	exempt	32	exempt	1.11	exempt
4426.01	exempt	9.84	exempt	34	exempt	-.08	exempt
4427.10	exempt	51.73	exempt	36	exempt	-.81	exempt
12	exempt	22.17	exempt	4702.01	exempt	-.01	exempt
20	exempt	31.53	exempt	4801.10	exempt	2.16	exempt
30	exempt	12.33	exempt	12	exempt	10.80	exempt
4428.10	exempt	12.27	exempt	14	exempt	3.24	exempt
20	exempt	1.11	exempt	20	exempt	5.40	exempt
22	exempt	1.53	exempt	30	exempt	1.44	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4801.40	exempt	7.20	exempt	4813.10	exempt	16.86	exempt
50	exempt	12.60	exempt	20	exempt	18.72	exempt
58	exempt	2.16	exempt	4814.10	exempt	18.18	exempt
60	exempt	2.88	exempt	20	exempt	25.20	exempt
62	exempt	5.04	exempt	4815.10	exempt	11.01	exempt
64	exempt	4.32	exempt	20	exempt	5.61	exempt
70	exempt	7.20	exempt	22	exempt	14.40	exempt
72	exempt	10.80	exempt	4816.10	exempt	5.61	exempt
80	exempt	5.40	exempt	20	exempt	19.08	exempt
82	exempt	10.08	exempt	30	exempt	11.37	exempt
90	exempt	10.08	exempt	40	exempt	29.34	exempt
94	exempt	18.--	exempt	50	exempt	47.44	exempt
4803.10	exempt	1.45	exempt	60	exempt	16.38	exempt
20	exempt	10.08	exempt	4818.01	exempt	19.92	exempt
4804.10	exempt	1.98	exempt	4819.01	exempt	32.16	exempt
12	exempt	3.78	exempt	4820.01	exempt	6.06	exempt
20	exempt	3.96	exempt	4821.10	exempt	11.34	exempt
30	exempt	4.98	exempt	20	exempt	14.40	exempt
4805.10	exempt	3.51	exempt	30	exempt	26.94	exempt
20	exempt	3.51	exempt	34	exempt	6.33	exempt
30	exempt	7.20	exempt	40	exempt	43.63	exempt
40	exempt	6.57	exempt	42	exempt	23.34	exempt
4807.08	exempt	12.60	exempt	4901.10/	exempt	exempt	exempt
10	exempt	7.20	exempt	4907.01			
20	exempt	10.08	exempt	4908.01	exempt	31.89	exempt
30	exempt	9.72	exempt	4909.01	exempt	37.80	exempt
40	exempt	11.88	exempt	4910.01	exempt	13.35	exempt
50	exempt	16.20	exempt	4911.10	exempt	40.93	exempt
60	exempt	7.20	exempt	12	exempt	47.01	exempt
62	exempt	14.40	exempt	20	exempt	exempt	exempt
70	exempt	3.60	exempt	30	exempt	exempt	exempt
80	exempt	9.--	exempt	40	exempt	24.21	exempt
90	exempt	14.40	exempt	42	exempt	26.55	exempt
4808.01	exempt	4.77	exempt	50	exempt	36.54	exempt
4810.10	exempt	7.95	exempt	5001.01	exempt	-.18	exempt
20	exempt	23.76	exempt	5002.10	exempt	-.36	exempt
4811.01	exempt	9.21	exempt	30	exempt	15.48	exempt
4812.01	exempt	8.28	exempt	5003.10	exempt	-.09	exempt
				12	exempt	-.18	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5004.10	exempt	17.37	exempt	5101.63	exempt	-.36	exempt
12	exempt	17.37	exempt	70	exempt	25.49	exempt
14	exempt	17.37	exempt	72	exempt	14.99	exempt
20	exempt	30.51	exempt	81	exempt	32.99	exempt
30	exempt	32.22	exempt	83	exempt	14.99	exempt
50	exempt	58.50	exempt	5102.10	exempt	27.--	exempt
60	exempt	70.63	exempt	30	exempt	32.99	exempt
70	exempt	98.46	exempt	50	exempt	14.99	exempt
5005.10	exempt	17.04	exempt	52	exempt	-.36	exempt
13	exempt	20.34	exempt	70	exempt	18.--	exempt
30	exempt	24.39	exempt	5103.10	exempt	74.98	exempt
33	exempt	26.73	exempt	50	exempt	59.97	exempt
50	exempt	20.34	exempt	5104.10	exempt	92.16	exempt
70	exempt	46.11	exempt	12	exempt	135.--	exempt
90	exempt	1.80	exempt	20	exempt	224.90	exempt
5007.10	exempt	118.80	exempt	30	exempt	224.90	exempt
20	exempt	134.40	exempt	40	exempt	270.--	exempt
5009.10	exempt	178.20	exempt	42	exempt	301.--	exempt
20	exempt	178.20	exempt	50	exempt	54.--	exempt
30	exempt	237.60	exempt	52	exempt	135.--	exempt
40	exempt	237.60	exempt	60	exempt	135.--	exempt
42	exempt	297.--	exempt	70	exempt	135.--	exempt
90	exempt	178.20	exempt	72	exempt	179.90	exempt
5101.10	exempt	45.--	exempt	78	exempt	135.--	exempt
12	exempt	71.38	exempt	80	exempt	224.90	exempt
14	exempt	27.--	exempt	82	exempt	261.30	exempt
16	exempt	45.--	exempt	5201.10	exempt	32.99	exempt
21	exempt	45.--	exempt	12	exempt	16.20	exempt
23	exempt	71.38	exempt	5202.10	exempt	119.90	exempt
30	exempt	50.68	exempt	12	exempt	90.--	exempt
32	exempt	78.58	exempt	5301.10	exempt	-.05	exempt
34	exempt	32.99	exempt	30	exempt	-.05	exempt
36	exempt	54.28	exempt	5302.10	exempt	-.05	exempt
41	exempt	50.68	exempt	12	exempt	5.09	exempt
43	exempt	78.58	exempt	5303.01	exempt	-.36	exempt
50	exempt	19.49	exempt	5304.01	exempt	1.80	exempt
52	exempt	-.36	exempt	5305.10	exempt	-.54	exempt
61	exempt	25.49	exempt	12	exempt	-.54	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5306.10	exempt	12.29	exempt	5403.25	exempt	20.57	exempt
13	exempt	15.89	exempt	30	exempt	13.91	exempt
30	exempt	18.--	exempt	32	exempt	16.07	exempt
33	exempt	22.50	exempt	33	exempt	23.99	exempt
5307.10	exempt	18.--	exempt	50	exempt	11.99	exempt
13	exempt	22.50	exempt	53	exempt	19.08	exempt
30	exempt	28.49	exempt	70	exempt	18.47	exempt
33	exempt	32.99	exempt	73	exempt	25.49	exempt
5308.10	exempt	20.99	exempt	5404.01	exempt	39.27	exempt
30	exempt	29.99	exempt	5405.10	exempt	22.50	exempt
5309.10	exempt	6.89	exempt	12	exempt	35.99	exempt
12	exempt	20.39	exempt	14	exempt	54.--	exempt
5310.01	exempt	48.60	exempt	20	exempt	30.41	exempt
5311.10	exempt	81.43	exempt	22	exempt	50.57	exempt
12	exempt	135.--	exempt	24	exempt	67.66	exempt
30	exempt	112.40	exempt	30	exempt	30.41	exempt
32	exempt	202.50	exempt	32	exempt	50.57	exempt
34	exempt	157.40	exempt	34	exempt	72.90	exempt
36	exempt	247.40	exempt	40	exempt	30.41	exempt
90	exempt	62.10	exempt	42	exempt	50.57	exempt
92	exempt	13.94	exempt	44	exempt	72.90	exempt
5312.10	exempt	41.40	exempt	46	exempt	31.32	exempt
20	exempt	16.79	exempt	48	exempt	50.57	exempt
90	exempt	34.79	exempt	50	exempt	72.90	exempt
5401.10/			exempt	69	exempt	9.--1)	exempt
18				79	exempt	40.501)	exempt
5402.10	exempt	-.03	exempt	90	exempt	15.74	exempt
12	exempt	2.99	exempt	92	exempt	26.09	exempt
14	exempt	-.09	exempt	5501.10	exempt	-.03	exempt
16	exempt	9.--	exempt	30	exempt	7.49	exempt
5403.10	exempt	4.86	exempt	32	exempt	1.08	exempt
12	exempt	7.07	exempt	5502.10	exempt	-.03	exempt
15	exempt	11.99	exempt	30	exempt	-.72	exempt
17	exempt	16.67	exempt	5503.10	exempt	-.36	exempt
20	exempt	7.79	exempt	30	exempt	-.72	exempt
23	exempt	17.39	exempt	50	exempt	-.36	exempt

1) Supplément aux taux des nos 5405.10/50

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5503.70	exempt	-.72	exempt	5509.34	exempt	98.55	exempt
5504.10	exempt	1.13	exempt	36	exempt	120.90	exempt
20	exempt	4.07	exempt	40	exempt	81.43	exempt
5505.10	exempt	14.09	exempt	42	exempt	84.56	exempt
12	exempt	16.79	exempt	44	exempt	98.55	exempt
14	exempt	21.60	exempt	46	exempt	120.90	exempt
16	exempt	26.84	exempt	50	exempt	84.56	exempt
20	exempt	29.70	exempt	52	exempt	89.96	exempt
21	exempt	32.54	exempt	54	exempt	107.--	exempt
31	exempt	20.54	exempt	56	exempt	135.--	exempt
33	exempt	22.50	exempt	60	exempt	85.91	exempt
35	exempt	28.19	exempt	69	exempt	9.--3)	exempt
37	exempt	35.69	exempt	79	exempt	22.503)	exempt
41	exempt	42.89	exempt	5601.10	exempt	5.99	exempt
43	exempt	47.25	exempt	30	exempt	8.28	exempt
51	exempt	59.99	exempt	50	exempt	3.86	exempt
69/ 79	exempt	22.501)	exempt	70	exempt	5.57	exempt
5506.01	exempt	98.19	exempt	5602.10	exempt	9.72	exempt
5507.10	exempt	50.07	exempt	30	exempt	11.99	exempt
20	exempt	59.97	exempt	50	exempt	1.67	exempt
5508.10	exempt	29.99	exempt	70	exempt	3.29	exempt
30	exempt	50.68	exempt	5603.10	exempt	5.99	exempt
40	exempt	56.37	exempt	50	exempt	2.57	exempt
69	exempt	9.--2)	exempt	5604.10	exempt	11.99	exempt
5509.10	exempt	49.50	exempt	30	exempt	14.99	exempt
12	exempt	54.--	exempt	50	exempt	5.99	exempt
14	exempt	62.10	exempt	70	exempt	7.49	exempt
16	exempt	76.03	exempt	5605.10	exempt	37.49	exempt
20	exempt	76.03	exempt	12	exempt	45.--	exempt
22	exempt	76.03	exempt	14	exempt	56.25	exempt
24	exempt	89.96	exempt	21	exempt	45.--	exempt
26	exempt	117.80	exempt	23	exempt	59.99	exempt
30	exempt	86.43	exempt	25	exempt	74.99	exempt
32	exempt	84.56	exempt	30	exempt	56.25	exempt

1) Supplément au taux des nos 5505.10/51

2) Supplément au taux des nos 5508.10/40

3) Supplément au taux des nos 5509.10/56

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	AELE		CE	2	AELE
	1				1		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5605.32	exempt	63.74	exempt	5702.10	exempt	exempt	exempt
34	exempt	74.99	exempt	14	exempt	exempt	exempt
41	exempt	63.74	exempt	16	exempt	3.71	exempt
43	exempt	78.75	exempt	5703.10	exempt	exempt	exempt
45	exempt	93.69	exempt	14	exempt	exempt	exempt
50	exempt	26.24	exempt	16	exempt	3.71	exempt
52	exempt	37.49	exempt	5704.10	exempt	exempt	exempt
54	exempt	45.--	exempt	14	exempt	exempt	exempt
61	exempt	33.75	exempt	16	exempt	3.71	exempt
63	exempt	45.--	exempt	20	exempt	-36	exempt
65	exempt	63.74	exempt	30	exempt	5.99	exempt
70	exempt	45.--	exempt	5706.10	exempt	2.63	exempt
72	exempt	56.25	exempt	12	exempt	2.63	exempt
74	exempt	63.74	exempt	20	exempt	5.99	exempt
81	exempt	52.49	exempt	22	exempt	5.99	exempt
83	exempt	63.74	exempt	30	exempt	10.49	exempt
85	exempt	82.49	exempt	32	exempt	10.49	exempt
5606.10	exempt	104.90	exempt	51	exempt	10.85	exempt
50	exempt	74.98	exempt	61	exempt	13.14	exempt
5607.10	exempt	98.55	exempt	71	exempt	18.--	exempt
20	exempt	126.30	exempt	90	exempt	39.27	exempt
30	exempt	135.--	exempt	5707.10	exempt	-09	exempt
40	exempt	143.40	exempt	12	exempt	-36	exempt
42	exempt	143.40	exempt	14	exempt	3.29	exempt
50	exempt	56.21	exempt	16	exempt	11.99	exempt
60	exempt	84.13	exempt	17	exempt	4.43	exempt
70	exempt	89.96	exempt	18	exempt	6.59	exempt
80	exempt	67.50	exempt	19	exempt	2.99	exempt
81	exempt	95.31	exempt	51	exempt	-09	exempt
82	exempt	98.55	exempt	53	exempt	3.78	exempt
90	exempt	135.--	exempt	55	exempt	13.50	exempt
5701.10/			exempt	57	exempt	10.13	exempt
14				58	exempt	13.50	exempt
16			exempt	59	exempt	3.78	exempt
18			exempt	60	exempt	18.--	exempt
				70	exempt	7.38	exempt
				71	exempt	11.99	exempt
				73	exempt	18.77	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5707.74	exempt	11.16	exempt	5711.69	exempt	5.993)	exempt
76	exempt	12.89	exempt	79	exempt	27.--3)	exempt
79	exempt	20.09	exempt	90	exempt	12.60	exempt
80	exempt	5.58	exempt	92	exempt	15.89	exempt
90	exempt	39.27	exempt	5801.01	exempt	64.47	exempt
94	exempt	9.72	exempt	5802.10	exempt	48.88	exempt
5710.10	exempt	-.72	exempt	12	exempt	41.07	exempt
12	exempt	14.99	exempt	14	exempt	34.49	exempt
14	exempt	18.--	exempt	16	exempt	36.--	exempt
16	exempt	20.99	exempt	18	exempt	32.99	exempt
30	exempt	15.89	exempt	50	exempt	14.99	exempt
32	exempt	18.29	exempt	52	exempt	18.--	exempt
34	exempt	41.40	exempt	5803.01	exempt	92.97	exempt
36	exempt	59.97	exempt	5804.10	exempt	239.20	exempt
69	exempt	5.991)	exempt	40	exempt	112.50	exempt
79	exempt	27.--1)	exempt	50	exempt	52.49	exempt
5711.10	exempt	8.39	exempt	52	exempt	109.40	exempt
12	exempt	16.20	exempt	55	exempt	149.90	exempt
14	exempt	29.99	exempt	58	exempt	149.90	exempt
20	exempt	15.59	exempt	5805.10	exempt	18.--	exempt
22	exempt	27.--	exempt	12	exempt	29.99	exempt
24	exempt	36.--	exempt	20	exempt	125.60	exempt
30	exempt	16.79	exempt	23	exempt	209.90	exempt
32	exempt	27.90	exempt	30	exempt	85.78	exempt
34	exempt	39.27	exempt	33	exempt	116.30	exempt
40	exempt	18.--	exempt	40	exempt	63.57	exempt
42	exempt	29.99	exempt	43	exempt	74.98	exempt
44	exempt	41.40	exempt	50	exempt	194.90	exempt
46	exempt	20.09	exempt	53	exempt	299.90	exempt
48	exempt	30.89	exempt	60	exempt	135.--	exempt
50	exempt	42.87	exempt	63	exempt	215.60	exempt
57	exempt	5.992)	exempt	70	exempt	59.97	exempt
59	exempt	27.--2)	exempt	73	exempt	149.40	exempt
60	exempt	18.--	exempt	80	exempt	1.44	exempt
62	exempt	24.59	exempt	82	exempt	39.60	exempt

1) Supplément au taux des nos 5710.10/36

2) Supplément au taux des nos 5711.10/50

3) Supplément au taux des nos 5711.60/62

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ALE		CE		ALE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5805.84	exempt	74.98	exempt	5901.10	exempt	9.59	exempt
87	exempt	90.--	exempt	12	exempt	9.--	exempt
5806.10	exempt	104.90	exempt	20	exempt	3.29	exempt
50	exempt	64.47	exempt	5902.10	exempt	1.85	exempt
5807.08	exempt	26.10	exempt	60	exempt	20.99	exempt
10	exempt	68.97	exempt	62	exempt	27.90	exempt
12	exempt	90.--	exempt	70	exempt	7.49	exempt
50	exempt	59.97	exempt	5903.01	exempt	9.90	exempt
5808.10	exempt	133.40	exempt	5904.10	exempt	59.97	exempt
20	exempt	90.--	exempt	50	exempt	11.99	exempt
30	exempt	59.97	exempt	52	exempt	4.01	exempt
33	exempt	90.--	exempt	54	exempt	5.87	exempt
40	exempt	74.98	exempt	56	exempt	4.50	exempt
50	exempt	29.99	exempt	58	exempt	6.30	exempt
53	exempt	42.30	exempt	90	exempt	18.--	exempt
5809.10	exempt	180.--	exempt	92	exempt	32.99	exempt
20	exempt	129.20	exempt	5905.10	exempt	54.28	exempt
30	exempt	90.--	exempt	50	exempt	36.--	exempt
33	exempt	144.--	exempt	5906.10	exempt	37.47	exempt
40	exempt	85.50	exempt	50	exempt	18.--	exempt
52	exempt	37.47	exempt	52	exempt	32.99	exempt
55	exempt	74.98	exempt	5907.01	exempt	14.99	exempt
60	exempt	225.50	exempt	5908.10	exempt	21.60	exempt
62	exempt	225.50	exempt	20	exempt	20.99	exempt
70	exempt	149.90	exempt	22	exempt	36.--	exempt
72	exempt	92.97	exempt	5910.01	exempt	7.49	exempt
5810.10	exempt	194.90	exempt	5911.10	exempt	18.--	exempt
20	exempt	149.90	exempt	20	exempt	18.--	exempt
30	exempt	108.--	exempt	5912.10	exempt	14.99	exempt
50	exempt	65.98	exempt	20	exempt	16.20	exempt
52	exempt	97.47	exempt	30	exempt	2.57	exempt
60	exempt	181.40	exempt	40	exempt	24.30	exempt
62	exempt	149.90	exempt	5913.10	exempt	70.77	exempt
64	exempt	104.90	exempt	20	exempt	59.97	exempt
70	exempt	104.90	exempt	50	exempt	45.--	exempt
72	exempt	59.97	exempt	5914.01	exempt	28.49	exempt
74	exempt	99.--	exempt	5915.01	exempt	23.99	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5916.01	exempt	74.98	exempt	6005.10	exempt	584.80	exempt
5917.10	exempt	13.79	exempt	20	exempt	337.50	exempt
12	exempt	1.80	exempt	30	exempt	359.90	exempt
20	exempt	33.89	exempt	32	exempt	306.40	exempt
30	exempt	28.49	exempt	40	exempt	283.80	exempt
40	exempt	49.50	exempt	42	exempt	337.50	exempt
50	exempt	27.29	exempt	50	exempt	126.30	exempt
60	exempt	22.19	exempt	6006.06	exempt	27.--	exempt
6001.10	exempt	274.40	exempt	08	exempt	69.30	exempt
13	exempt	359.90	exempt	10	exempt	104.90	exempt
20	exempt	252.80	exempt	12	exempt	215.60	exempt
23	exempt	224.90	exempt	14	exempt	329.90	exempt
30	exempt	143.40	exempt	16	exempt	270.--	exempt
32	exempt	107.--	exempt	18	exempt	215.60	exempt
33	exempt	179.90	exempt	50	exempt	80.67	exempt
35	exempt	143.40	exempt	52	exempt	149.90	exempt
40	exempt	120.90	exempt	6101.10	exempt	764.60	exempt
43	exempt	179.90	exempt	20	exempt	494.90	exempt
50	exempt	49.49	exempt	21	exempt	584.80	exempt
53	exempt	84.56	exempt	22	exempt	540.--	exempt
90	exempt	36.89	exempt	30	exempt	494.90	exempt
6002.10	exempt	343.40	exempt	31	exempt	540.--	exempt
20	exempt	389.80	exempt	32	exempt	337.50	exempt
30	exempt	209.90	exempt	40	exempt	270.--	exempt
40	exempt	209.90	exempt	50	exempt	148.80	exempt
50	exempt	149.90	exempt	6102.10	exempt	1080.--	exempt
90	exempt	59.97	exempt	20	exempt	584.80	exempt
6003.10	exempt	359.90	exempt	21	exempt	764.60	exempt
20	exempt	449.90	exempt	22	exempt	584.80	exempt
22	exempt	359.90	exempt	30	exempt	449.90	exempt
30	exempt	359.90	exempt	31	exempt	584.80	exempt
40	exempt	270.--	exempt	32	exempt	449.90	exempt
50	exempt	112.40	exempt	40	exempt	292.40	exempt
6004.10	exempt	494.90	exempt	42	exempt	359.90	exempt
20	exempt	328.80	exempt	44	exempt	405.--	exempt
30	exempt	224.90	exempt	50	exempt	179.90	exempt
32	exempt	224.90	exempt	52	exempt	252.80	exempt
40	exempt	270.--	exempt	69	exempt	45.-- ¹⁾	exempt
50	exempt	98.55	exempt				

1) Supplément au taux des nos 6102.10/52

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ALE		CE		ALE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6103.10	exempt	584.80	exempt	6109.30	exempt	180.--	exempt
20	exempt	540.--	exempt	32	exempt	180.--	exempt
22	exempt	405.--	exempt	34	exempt	180.--	exempt
30	exempt	449.90	exempt	50	exempt	90.--	exempt
32	exempt	287.--	exempt	52	exempt	90.--	exempt
40	exempt	242.--	exempt	54	exempt	90.--	exempt
50	exempt	157.40	exempt	90	exempt	67.50	exempt
6104.10	exempt	899.60	exempt	6110.10	exempt	299.40	exempt
20	exempt	405.--	exempt	50	exempt	48.60	exempt
22	exempt	427.40	exempt	6111.10	exempt	209.90	exempt
30	exempt	359.90	exempt	12	exempt	82.47	exempt
32	exempt	314.90	exempt	17	exempt	29.994)	exempt
40	exempt	242.--	exempt	20	exempt	164.90	exempt
50	exempt	162.80	exempt	30	exempt	59.97	exempt
69	exempt	89.961)	exempt	32	exempt	119.90	exempt
6105.10	exempt	299.90	exempt	40	exempt	108.50	exempt
20	exempt	239.90	exempt	50	exempt	45.--	exempt
30	exempt	161.30	exempt	6201.10	exempt	359.90	exempt
50	exempt	80.67	exempt	12	exempt	405.--	exempt
52	exempt	90.--	exempt	20	exempt	112.40	exempt
54	exempt	93.60	exempt	22	exempt	135.--	exempt
56	exempt	104.90	exempt	40	exempt	101.25	exempt
69	exempt	9.--2)	exempt	42	exempt	120.90	exempt
6106.10	exempt	329.90	exempt	50	exempt	67.50	exempt
20	exempt	299.90	exempt	52	exempt	89.96	exempt
30	exempt	180.--	exempt	6202.10	exempt	449.90	exempt
40	exempt	168.50	exempt	12	exempt	494.90	exempt
50	exempt	116.30	exempt	20	exempt	197.10	exempt
69	exempt	29.99	exempt	21	exempt	224.90	exempt
6107.10	exempt	419.70	exempt	22	exempt	314.90	exempt
50	exempt	209.90	exempt	24	exempt	162.80	exempt
6109.10	exempt	419.70	exempt	26	exempt	179.90	exempt
12	exempt	419.70	exempt	6202.30	exempt	59.91	exempt
14	exempt	419.70	exempt	32	exempt	89.96	exempt

1) Supplément au taux des nos 6104.10/50

2) Supplément au taux des nos 6105.10/56

3) Supplément au taux des nos 6106.10/50

4) Supplément au taux des nos 6111.10/12

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6202.34	exempt	81.43	exempt	6301.10	exempt	-.01	exempt
36	exempt	103.90	exempt	12	exempt	comme les ar- ticles neufs	exempt
40	exempt	72.90	exempt	6302.01	exempt	-.01	exempt
42	exempt	103.90	exempt	6401.10	exempt	28.80	exempt
44	exempt	96.66	exempt	20	exempt	57.60	exempt
46	exempt	112.40	exempt	6402.10	exempt	64.80	exempt
50	exempt	67.50	exempt	20	exempt	129.60	exempt
52	exempt	89.96	exempt	30	exempt	81.--	exempt
54	exempt	89.96	exempt	32	exempt	108.--	exempt
56	exempt	103.90	exempt	34	exempt	162.--	exempt
60	exempt	72.90	exempt	50	exempt	108.--	exempt
62	exempt	107.--	exempt	6403.10	exempt	9.54	exempt
64	exempt	89.96	exempt	20	exempt	26.55	exempt
66	exempt	126.30	exempt	6404.01	exempt	27.18	exempt
68	exempt	317.20	exempt	6405.10	exempt	29.70	exempt
70	exempt	675.--	exempt	24	exempt	10.92	exempt
72	exempt	584.80	exempt	26	exempt	7.47	exempt
74	exempt	247.40	exempt	28	exempt	2.97	exempt
82	exempt	494.90	exempt	30	exempt	17.19	exempt
84	exempt	359.90	exempt	40	exempt	23.43	exempt
86	exempt	359.90	exempt	6406.01	exempt	41.40	exempt
88	exempt	270.--	exempt	6501.10	exempt	62.53	exempt
90	exempt	270.--	exempt	12	exempt	25.32	exempt
92	exempt	157.40	exempt	6502.10	exempt	46.80	exempt
94	exempt	157.40	exempt	20	exempt	13.77	exempt
96	exempt	270.--	exempt	6503.10	exempt	157.60	exempt
98	exempt	179.90	exempt	12	exempt	100.50	exempt
6203.10	exempt	209.90	exempt	20	exempt	163.90	exempt
50	exempt	29.99	exempt	22	exempt	107.70	exempt
52	exempt	8.28	exempt	6504.10	exempt	42.73	exempt
6204.50	exempt	27.--	exempt	20	exempt	90.36	exempt
52	exempt	48.60	exempt	30	exempt	39.34	exempt
6205.06	exempt	13.19	exempt	40	exempt	58.50	exempt
08	exempt	149.90	exempt	42	exempt	56.23	exempt
10	exempt	209.90	exempt	6505.10	exempt	145.20	exempt
20	exempt	119.90	exempt	20	exempt	90.36	exempt
40	exempt	108.50	exempt	30	exempt	87.51	exempt
50	exempt	39.27	exempt	40	exempt	32.85	exempt
				50	exempt	70.20	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6506.10	exempt	101.70	exempt	6802.34	exempt	1.53	exempt
20	exempt	29.37	exempt	40	exempt	1.83	exempt
30	exempt	101.40	exempt	50	exempt	6.24	exempt
40	exempt	36.64	exempt	6803.10	exempt	1.17	exempt
6507.10	exempt	72.64	exempt	20	exempt	1.09	exempt
20	exempt	17.04	exempt	30	exempt	2.55	exempt
22	exempt	46.11	exempt	6804.04	exempt	-.54	exempt
6601.10	exempt	85.50	exempt	06	exempt	4.68	exempt
12	exempt	46.80	exempt	10	exempt	-.50	exempt
20	exempt	40.50	exempt	20	exempt	1.44	exempt
6602.10	exempt	11.25	exempt	30	exempt	-.54	exempt
12	exempt	22.05	exempt	40	exempt	264.30	exempt
20	exempt	171.--	exempt	42	exempt	1.30	exempt
22	exempt	38.44	exempt	44	exempt	6.87	exempt
6603.10	exempt	4.32	exempt	6806.10	exempt	9.54	exempt
12	exempt	47.70	exempt	12	exempt	10.71	exempt
14	exempt	5.07	exempt	20	exempt	6.24	exempt
20	exempt	297.--	exempt	22	exempt	7.74	exempt
22	exempt	25.32	exempt	6807.10	exempt	-.36	exempt
24	exempt	3.60	exempt	20	exempt	1.83	exempt
30	exempt	29.73	exempt	6808.10	exempt	2.64	exempt
32	exempt	5.13	exempt	12	exempt	1.83	exempt
40	exempt	4.41	exempt	14	exempt	1.92	exempt
6701.10	exempt	26.85	exempt	16	exempt	3.18	exempt
20	exempt	170.20	exempt	20	exempt	-.18	exempt
6702.10	exempt	185.50	exempt	6809.10	exempt	1.08	exempt
12	exempt	97.38	exempt	12	exempt	1.17	exempt
20	exempt	39.81	exempt	6810.10	exempt	1.17	exempt
6703.01	exempt	35.04	exempt	20	exempt	4.05	exempt
6704.01	exempt	148.50	exempt	6811.10	exempt	2.97	exempt
6801.10	exempt	-.01	exempt	20	exempt	-.28	exempt
12	exempt	-.07	exempt	22	exempt	-.39	exempt
6802.10	exempt	2.25	exempt	24	exempt	-.28	exempt
12	exempt	17.94	exempt	6812.10	exempt	1.47	exempt
20	exempt	-.13	exempt	20	exempt	1.89	exempt
22	exempt	-.10	exempt	6813.10	exempt	1.47	exempt
30	exempt	-.72	exempt	20	exempt	9.84	exempt
31	exempt	-.75	exempt	30	exempt	13.14	exempt
32	exempt	1.11	exempt	40	exempt	13.14	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6814.01	exempt	15.15	exempt	6914.10	exempt	5.31	exempt
6815.10	exempt	2.88	exempt	20	exempt	2.64	exempt
20	exempt	15.87	exempt	22	exempt	2.61	exempt
6816.10	exempt	- .36	exempt	24	exempt	9.84	exempt
12	exempt	2.52	exempt	30	exempt	8.19	exempt
6901.01	exempt	- .73	exempt	7001.10	exempt	- .96	exempt
6902.10	exempt	- .73	exempt	20	exempt	- .01	exempt
20	exempt	- .73	exempt	7003.01	exempt	- .93	exempt
6903.10	exempt	- .86	exempt	7004.10	exempt	1.11	exempt
20	exempt	2.52	exempt	12	exempt	1.11	exempt
6904.10	exempt	- .37	exempt	7005.01	exempt	1.47	exempt
18	exempt	- .32	exempt	7006.10	exempt	2.55	exempt
20	exempt	- .14	exempt	30	exempt	2.64	exempt
22	exempt	- .75	exempt	7007.10	exempt	1.92	exempt
6905.10	exempt	- .26	exempt	20	exempt	3.99	exempt
20	exempt	- .81	exempt	30	exempt	6.57	exempt
6906.10	exempt	- .14	exempt	32	exempt	6.87	exempt
12	exempt	1.80	exempt	40	exempt	2.97	exempt
20	exempt	2.19	exempt	50	exempt	29.88	exempt
22	exempt	2.52	exempt	7008.10	exempt	6.57	exempt
6907.10	exempt	- .95	exempt	20	exempt	4.98	exempt
20	exempt	- .77	exempt	22	exempt	9.54	exempt
22	exempt	2.57	exempt	7009.10	exempt	7.65	exempt
6908.10	exempt	2.27	exempt	20	exempt	16.86	exempt
12	exempt	3.60	exempt	30	exempt	10.92	exempt
6909.10	exempt	2.16	exempt	32	exempt	17.94	exempt
12	exempt	6.87	exempt	7010.10	exempt	2.97	exempt
20	exempt	- .75	exempt	12	exempt	7.65	exempt
30	exempt	10.47	exempt	20	exempt	1.56	exempt
40	exempt	3.24	exempt	30	exempt	1.17	exempt
6910.01	exempt	9.12	exempt	32	exempt	1.20	exempt
6911.10	exempt	8.64	exempt	34	exempt	2.55	exempt
20	exempt	14.67	exempt	36	exempt	2.25	exempt
6912.10	exempt	2.97	exempt	38	exempt	3.51	exempt
12	exempt	9.66	exempt	49	exempt	- .751)	exempt
20	exempt	9.03	exempt	50	exempt	7.65	exempt
6913.10	exempt	22.17	exempt	7011.01	exempt	1.80	exempt
20	exempt	18.75	exempt	7012.10	exempt	1.08	exempt
22	exempt	10.62	exempt	12	exempt	7.65	exempt

1) Supplément au taux des nos 7010.30/38

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	AELE			CE	AELE	
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7013.08	exempt	1.56	exempt	7105.22	exempt	-.721)	exempt
10	exempt	4.89	exempt	30	exempt	1.081)	exempt
12	exempt	10.35	exempt	7106.01	exempt	-.321)	exempt
7014.10	exempt	5.61	exempt	7107.10	exempt	exempt	exempt
12	exempt	21.69	exempt	20	exempt	1.081)	exempt
20	exempt	1.80	exempt	30	exempt	3.601)	exempt
7015.10	exempt	1.08	exempt	7108.01	exempt	1.081)	exempt
12	exempt	35.37	exempt	7109.10	exempt	-.361)	exempt
7016.01	exempt	1.47	exempt	20	exempt	7.201)	exempt
7017.10	exempt	14.07	exempt	7110.01	exempt	1.081)	exempt
20	exempt	7.59	exempt	7111.01	exempt	-.031)	exempt
30	exempt	6.87	exempt	7112.10	exempt	3.241)	exempt
7018.01	exempt	1.08	exempt	20	exempt	18.--1)	exempt
7019.06	exempt	2.97	exempt	30	exempt	1.291)	exempt
08	exempt	2.55	exempt	7113.10	exempt	2.191)	exempt
10	exempt	7.11	exempt	12	exempt	-.721)	exempt
12	exempt	13.14	exempt	14	exempt	2.551)	exempt
30	exempt	19.38	exempt	20	exempt	10.471)	exempt
7020.10	exempt	1.80	exempt	22	exempt	17.371)	exempt
12	exempt	4.77	exempt	30	exempt	1.471)	exempt
20	exempt	6.39	exempt	7114.10	exempt	2.551)	exempt
30	exempt	37.80	exempt	20	exempt	10.471)	exempt
40	exempt	146.70	exempt	30	exempt	1.081)	exempt
7021.10	exempt	22.95	exempt	7115.10	exempt	2.971)	exempt
20	exempt	13.14	exempt	12	exempt	11.971)	exempt
7101.01	exempt	3.601)	exempt	7116.01	exempt	1.111)	exempt
7102.10	exempt	-.361)	exempt	7201.10/	exempt	exempt	exempt
20	exempt	3.601)	exempt	30			
7103.10	exempt	-.361)	exempt	7301.01	exempt	-.04	exempt
20	exempt	3.601)	exempt	7302.10	exempt	11.07	exempt
7104.01	exempt	-.361)	exempt	20	exempt	-.54	exempt
7105.10	exempt	-.031)	exempt	30	exempt	2)	exempt
20	exempt	-.181)	exempt	7303.10/	exempt	-.04	exempt
				20			
1) par kg brut							
2) 7302.30: - ferromanganèse contenant en poids plus de 2 %							
de carbone (ferromanganèse carburé)						Fr. -.45	
- autres						Fr. -.18	

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7304.01	exempt	-.01	exempt	7310.10	exempt	4.57	exempt
7305.01	exempt	1)	exempt	20/	exempt	3)	exempt
7306.01	exempt	-.04	exempt	49			
7307.01	exempt	2)	exempt	50	exempt	2.57	exempt
7308.01	exempt	selon	exempt	52	exempt	3.29	exempt
		7313		61/	exempt	4)	exempt
7309.01	exempt	selon	exempt	67			
		7310		80	exempt	5)	exempt
				90	exempt	-.90	exempt
1) 7305.01: - poudres de fer ou d'acier Fr. -.01							
- autres Fr. -.04							
2) 7307.01: - fer et acier en "blooms", billettes, brames et							
largets, forgés; fer et acier simplement dégrossis par forgeage ou par martelage (ébauches de							
forge) Fr. -.01							
- autres Fr. -.04							
3) 7310.20/49: - forgés:							
7310.20 = Fr. -.18; 7310.40 = Fr. -.09;							
22 = Fr. 1.10; 42 = Fr. -.32;							
24 = Fr. 1.82; 44 = Fr. -.74;							
30 = Fr. -.18; 46 = Fr. 1.82;							
32 = Fr. -.92; 47 = Fr. -.07;							
34 = Fr. 1.82; 49 = Fr. -.72							
- autres:							
7310.20 = Fr. -.45; 40 = Fr. -.27;							
22 = Fr. 2.77; 42 = Fr. -.81;							
24 = Fr. 4.57; 44 = Fr. 1.87;							
30 = Fr. -.45; 46 = Fr. 4.57;							
32 = Fr. 2.32; 47 = Fr. -.18;							
34 = Fr. 4.57; 49 = Fr. 1.80							
4) 7310.61/67: - laminées ou filées à chaud, simplement pla-							
quées:							
7310.61 = Fr. 8.24; 7310.65 = Fr. 10.94;							
63 = Fr. 11.84; 7310.67 = Fr. 11.99							
- autres:							
7310.61 = Fr. 3.29; 7310.65 = Fr. 4.37;							
63 = Fr. 4.73; 67 = Fr. 4.79							
5) 7310.80: - laminées ou filées à chaud, même décapées,							
ainsi que laminées ou filées à chaud, simple-							
ment plaquées Fr. 12.15							
- autres Fr. 4.86							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7311.10/ 19	exempt	1)	exempt	7311.40	exempt	3)	exempt
20	exempt	2.57	exempt	50	exempt	11.25	exempt
22	exempt	3.29	exempt	7312.10	exempt	4.58	exempt
31/ 37	exempt	2)	exempt	20/ 24 31/ 35	exempt	4)	exempt
						5)	exempt
1) 7311.10/19: - forgés: 7311.10 = Fr. -.09; 7311.14 = Fr. -.92; 7311.17 = Fr. -.07; 12 = Fr. -.32; 16 = Fr. 1.82; 19 = Fr. -.72 - autres: 7311.10 = Fr. -.27; 7311.14 = Fr. 2.32; 7311.17 = Fr. -.18; 12 = Fr. -.81; 10 = Fr. 4.57; 19 = Fr. 1.80 2) 7311.31/37: - laminés ou filés à chaud, simplement pla- qués: 7311.31 = Fr. 8.24; 7311.35 = Fr. 10.19; 33 = Fr. 11.84; 37 = Fr. 11.99 - autres: 7311.31 = Fr. 3.29; 7311.35 = Fr. 4.07; 33 = Fr. 4.73; 37 = Fr. 4.79 3) 7311.40: - laminés ou filés à chaud, même décapés, ainsi que laminés ou filés à chaud, simplement pla- qués Fr. 12.89 - autres Fr. 5.15 4) 7312.20/24: - laminés à froid, à l'exclusion de ceux de- stinés à faire le fer blanc (présentés en rouleaux): 7312.20 = Fr. 3.65; 7312.22 = Fr. 4.01; 7312.24 = Fr. 4.73 - autres, y compris ceux laminés à froid, de- stinés à faire le fer blanc (présentés en rouleaux): 7312.20 = Fr. 9.14; 7312.22 = Fr. 10.04; 7312.24 = Fr. 11.84 5) 7312.31/35: - laminés à chaud, simplement plaqués: 7312.31 = Fr. 10.19; 7312.33 = Fr. 11.09; 7312.35 = Fr. 13.64 - autres: 7312.31 = Fr. 4.07; 7312.33 = Fr. 4.43; 7312.35 = Fr. 5.45							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7312.41/45	exempt	1)	exempt	7314.10	exempt	-.54	exempt
7313.10	exempt	-.27	exempt	12	exempt	20.99	exempt
12	exempt	-.63	exempt	20	exempt	4.07	exempt
14	exempt	-.81	exempt	22	exempt	4.43	exempt
20/26	exempt	2)	exempt	24	exempt	5.40	exempt
31	exempt	1.44	exempt	26	exempt	6.48	exempt
33	exempt	1.85	exempt	31	exempt	5.04	exempt
35	exempt	3)	exempt	33	exempt	5.40	exempt
40	exempt	5.69	exempt	35	exempt	5.94	exempt
43	exempt	4)	exempt	37	exempt	7.20	exempt
60	exempt	-.54	exempt	41	exempt	5.87	exempt
62	exempt	5.15	exempt	43	exempt	6.23	exempt
70	exempt	2.70	exempt	45	exempt	7.20	exempt
80	exempt	3.96	exempt	47	exempt	8.28	exempt
90	exempt	-.18	exempt	7315.01	exempt	selon	exempt
92	exempt	2.70	exempt			7306-14	
				7316.10/14	exempt	5)	exempt

1) 7312.41/45: - fer blanc:

7312.41 = Fr. 11.09; 7312.43 = Fr. 11.99;

7312.45 = Fr. 13.64

- autres:

- argentées, dorées, platinées, émaillées, étamés,

zingués ou plombés: 7312.41 = Fr. 4.43;

7312.43 = Fr. 4.79; 7312.45 = Fr. 5.45

- autres:

- laminés à chaud, simplement plaqués:

7312.41 = Fr. 11.09;

7312.43 = Fr. 11.99; 7312.45 = Fr. 13.64

- autres: 7312.41 = Fr. 4.43; 7312.43 = Fr. 4.79;

7312.45 = Fr. 5.45

2) 7313.20/26: - laminés à froid, d'une épaisseur de plus de

2,9 mm Fr. -.32

- autres Fr. -.81

3) 7313.35: - argentées, dorées, platinées ou émaillées

- autres Fr. 1.08

- autres Fr. 2.70

4) 7313.43: - argentées, dorées, platinées ou émaillées

- autres Fr. 3.71

- autres Fr. 9.29

5) 7316.10/14: - rails conducteurs de courant, avec parties en

métal non ferreux:

7316.10 = Fr. -.18; 7316.12 = Fr. 1.13; 7316.14 = Fr. 1.49

- autres:

7316.10 = Fr. -.54; 7316.12 = Fr. 2.84; 7316.14 = Fr. 3.74

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7316.20	exempt	-.54	exempt	7322.10	exempt	9.21	exempt
22	exempt	2.84	exempt	12	exempt	11.88	exempt
24	exempt	2.99	exempt	14	exempt	16.23	exempt
30	exempt	1)	exempt	16	exempt	22.62	exempt
40	exempt	2)	exempt	20	exempt	2.64	exempt
50	exempt	3)	exempt	22	exempt	3.69	exempt
7317.01	exempt	2.16	exempt	24	exempt	4.41	exempt
7318.10	exempt	-.36	exempt	26	exempt	4.44	exempt
12	exempt	1.08	exempt	28	exempt	5.13	exempt
15	exempt	2.21	exempt	7323.10	exempt	-.75	exempt
17	exempt	2.93	exempt	12	exempt	5.31	exempt
20	exempt	2.21	exempt	14	exempt	6.15	exempt
25	exempt	4.01	exempt	20	exempt	7.74	exempt
30	exempt	6.59	exempt	23	exempt	7.86	exempt
40	exempt	8.69	exempt	7324.10	exempt	14.94	exempt
43	exempt	9.90	exempt	20	exempt	4.44	exempt
50	exempt	-.10	exempt	7325.10	exempt	4.14	exempt
52	exempt	-.54	exempt	12	exempt	6.69	exempt
55	exempt	1.08	exempt	14	exempt	9.36	exempt
7319.01	exempt	4.14	exempt	21	exempt	4.35	exempt
7320.10	exempt	2.57	exempt	23	exempt	8.19	exempt
20	exempt	2.52	exempt	25	exempt	13.59	exempt
22	exempt	3.65	exempt	7326.01	exempt	4.14	exempt
24	exempt	4.86	exempt	7327.10	exempt	10.17	exempt
26	exempt	5.76	exempt	20	exempt	6.24	exempt
31	exempt	7.02	exempt	30	exempt	5.43	exempt
33	exempt	7.61	exempt	7329.10	exempt	8.91	exempt
40	exempt	17.10	exempt	20	exempt	6.66	exempt
43	exempt	19.80	exempt	22	exempt	13.05	exempt
7321.10	exempt	7.11	exempt	24	exempt	19.03	exempt
14	exempt	2.97	exempt	7330.01	exempt	5.52	exempt
20	exempt	4.50	exempt	7331.10	exempt	84.34	exempt
1) 7316.30: - contre-rails							Fr. 4.64
- autres							Fr. 1.85
2) 7316.40: - coussinets							Fr. 1.91
- autres							Fr. 4.79
3) 7316.50: - selles d'assise, laminées							Fr. 8.55
- autres							Fr. 3.42

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELÉ		CE		AELÉ
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7331.12	exempt	13.59	exempt	7337.10	exempt	2.19	exempt
20	exempt	4.23	exempt	12	exempt	2.55	exempt
30	exempt	17.28	exempt	14	exempt	2.91	exempt
40	exempt	5.31	exempt	20	exempt	3.69	exempt
50	exempt	5.85	exempt	22	exempt	4.41	exempt
7332.10	exempt	8.04	exempt	24	exempt	4.80	exempt
12	exempt	13.14	exempt	26	exempt	5.52	exempt
14	exempt	17.37	exempt	28	exempt	7.65	exempt
20	exempt	3.87	exempt	30	exempt	3.27	exempt
30	exempt	4.71	exempt	40	exempt	7.11	exempt
32	exempt	5.61	exempt	7338.06	exempt	2.55	exempt
34	exempt	9.54	exempt	08	exempt	2.91	exempt
40	exempt	5.43	exempt	10	exempt	3.72	exempt
42	exempt	7.11	exempt	12	exempt	3.78	exempt
44	exempt	7.65	exempt	15	exempt	3.99	exempt
46	exempt	9.--	exempt	19	exempt	-.751)	exempt
50	exempt	5.13	exempt	20	exempt	25.14	exempt
52	exempt	7.95	exempt	31	exempt	42.51	exempt
54	exempt	8.04	exempt	33	exempt	29.43	exempt
56	exempt	11.16	exempt	40	exempt	6.69	exempt
7333.01	exempt	33.30	exempt	42	exempt	3.--	exempt
7334.01	exempt	25.14	exempt	44	exempt	10.53	exempt
7335.10	exempt	-.36	exempt	61	exempt	7.95	exempt
12	exempt	1.11	exempt	63	exempt	39.34	exempt
14	exempt	2.19	exempt	65	exempt	12.96	exempt
16	exempt	2.91	exempt	90	exempt	4.77	exempt
20	exempt	5.43	exempt	92	exempt	8.67	exempt
30	exempt	2.55	exempt	7340.04	exempt	4.14	exempt
32	exempt	4.35	exempt	06	exempt	3.33	exempt
34	exempt	6.15	exempt	08	exempt	6.69	exempt
36	exempt	8.37	exempt	10	exempt	-.72	exempt
41	exempt	3.99	exempt	12	exempt	-.73	exempt
43	exempt	5.85	exempt	14	exempt	-.75	exempt
45	exempt	3.37	exempt	16	exempt	-.75	exempt
47	exempt	10.47	exempt	18	exempt	1.11	exempt
7336.10	exempt	5.94	exempt	20	exempt	1.11	exempt
20	exempt	7.05	exempt	22	exempt	1.47	exempt
22	exempt	9.99	exempt	24	exempt	-.75	exempt

1) Supplément au taux des nos 7338.06/12

1) Supplément au taux des nos 7338.06/12

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7340.26	exempt	1.83	exempt	7340.97	exempt	34.413)	exempt
28	exempt	2.25	exempt	99	exempt	- .753)	exempt
30	exempt	2.28	exempt	7401.10	exempt	- .07	exempt
32	exempt	2.79	exempt	12	exempt	- .07	exempt
34	exempt	3.78	exempt	20	exempt	- .01	exempt
36	exempt	5.79	exempt	30	exempt	- .07	exempt
39	exempt	1.081)	exempt	7402.01	exempt	- .18	exempt
40	exempt	- .54	exempt	7403.10	exempt	3.99	exempt
42	exempt	- .90	exempt	12	exempt	3.99	exempt
44	exempt	1.44	exempt	15	exempt	5.43	exempt
46	exempt	1.80	exempt	17	exempt	5.43	exempt
48	exempt	2.19	exempt	20	exempt	2.19	exempt
50	exempt	2.55	exempt	22	exempt	2.19	exempt
52	exempt	3.63	exempt	26	exempt	3.27	exempt
54	exempt	1.08	exempt	28	exempt	3.27	exempt
56	exempt	1.83	exempt	30	exempt	6.24	exempt
58	exempt	2.55	exempt	32	exempt	6.24	exempt
60	exempt	5.04	exempt	34	exempt	7.11	exempt
62	exempt	7.95	exempt	36	exempt	8.67	exempt
64	exempt	9.21	exempt	41	exempt	8.37	exempt
66	exempt	12.81	exempt	49	exempt	1.444)	exempt
69	exempt	- .752)	exempt	7404.10	exempt	4.77	exempt
70	exempt	- .54	exempt	12	exempt	5.07	exempt
72	exempt	- .90	exempt	20	exempt	5.40	exempt
74	exempt	1.47	exempt	22	exempt	6.57	exempt
76	exempt	1.47	exempt	39	exempt	1.805)	exempt
78	exempt	2.16	exempt	40	exempt	21.96	exempt
79	exempt	2.88	exempt	61	exempt	40.24	exempt
80	exempt	3.24	exempt	63	exempt	36.90	exempt
82	exempt	2.97	exempt	7405.10	exempt	8.67	exempt
84	exempt	4.89	exempt	12	exempt	20.25	exempt
86	exempt	5.94	exempt	7406.10	exempt	29.82	exempt
88	exempt	6.84	exempt	12	exempt	4.77	exempt
90	exempt	9.21	exempt	7407.10	exempt	5.85	exempt
92	exempt	12.51	exempt	12	exempt	5.85	exempt
				31	exempt	7.02	exempt

1) Supplément au taux des nos 7340.24/36

2) Supplément au taux des nos 7340.54/66

3) Supplément au taux des nos 7340.82/92

4) Supplément au taux des nos 7403.26/36

5) Supplément au taux des nos 7404.10/22

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7408.10	exempt	13.77	exempt	7501.10	exempt	-.09	exempt
31	exempt	19.71	exempt	20	exempt	-.09	exempt
7410.01	exempt	12.--	exempt	7502.10	exempt	9.39	exempt
7411.10	exempt	10.17	exempt	20	exempt	10.47	exempt
20	exempt	13.44	exempt	22	exempt	18.54	exempt
30	exempt	6.87	exempt	7503.10	exempt	9.09	exempt
7415.10	exempt	10.17	exempt	12	exempt	11.70	exempt
31	exempt	28.71	exempt	14	exempt	14.94	exempt
40	exempt	9.84	exempt	20	exempt	36.--	exempt
42	exempt	15.57	exempt	31	exempt	36.90	exempt
44	exempt	20.97	exempt	33	exempt	36.90	exempt
50	exempt	10.17	exempt	40	exempt	-.13	exempt
60	exempt	10.17	exempt	7504.01	exempt	9.75	exempt
62	exempt	12.81	exempt	7505.01	exempt	5.43	exempt
70	exempt	15.48	exempt	7506.10	exempt	32.52	exempt
72	exempt	16.02	exempt	12	exempt	19.08	exempt
7416.01	exempt	35.37	exempt	20	exempt	19.17	exempt
7417.10	exempt	9.54	exempt	22	exempt	34.11	exempt
12	exempt	20.01	exempt	31	exempt	40.03	exempt
31	exempt	32.52	exempt	33	exempt	40.03	exempt
33	exempt	15.48	exempt	7601.01	exempt	8.94	exempt
35	exempt	21.72	exempt	7602.01	exempt	15.84	exempt
7418.10	exempt	9.54	exempt	7603.10	exempt	13.86	exempt
12	exempt	19.08	exempt	20	exempt	13.32	exempt
31	exempt	31.89	exempt	7604.06	exempt	5.40	exempt
33	exempt	13.05	exempt	08	exempt	21.27	exempt
35	exempt	21.09	exempt	10	exempt	23.67	exempt
40	exempt	3.60	exempt	31	exempt	29.64	exempt
7419.10	exempt	24.48	exempt	7605.01	exempt	17.31	exempt
20	exempt	6.24	exempt	7606.01	exempt	16.23	exempt
22	exempt	7.74	exempt	7607.01	exempt	25.65	exempt
24	exempt	11.88	exempt	7608.01	exempt	18.27	exempt
26	exempt	16.23	exempt	7609.10	exempt	7.56	exempt
30	exempt	9.54	exempt	12	exempt	21.72	exempt
40	exempt	9.84	exempt	7610.10	exempt	5.85	exempt
42	exempt	20.01	exempt	12	exempt	16.23	exempt
51	exempt	33.48	exempt	14	exempt	28.20	exempt
53	exempt	19.08	exempt	7611.01	exempt	17.04	exempt
55	exempt	22.98	exempt	7612.01	exempt	17.01	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7615.01	exempt	24.33	exempt	8002.10	exempt	3.60	exempt
7616.10	exempt	33.48	exempt	20	exempt	3.60	exempt
14	exempt	19.83	exempt	22	exempt	- .22	exempt
16	exempt	14.52	exempt	8003.01	exempt	4.35	exempt
20	exempt	17.94	exempt	8004.10	exempt	18.75	exempt
30	exempt	33.24	exempt	20	exempt	- .18	exempt
7701.01	exempt	- .36	exempt	8005.01	exempt	5.07	exempt
7702.10	exempt	30.96	exempt	8006.10	exempt	16.74	exempt
20	exempt	11.46	exempt	20	exempt	15.24	exempt
30	exempt	28.74	exempt	22	exempt	15.24	exempt
7704.01	exempt	28.17	exempt	31	exempt	46.54	exempt
7801.10	exempt	- .07	exempt	33	exempt	34.38	exempt
20	exempt	- .07	exempt	8101.10	exempt	1.80	exempt
7802.01	exempt	2.91	exempt	20	exempt	20.64	exempt
7803.01	exempt	1.83	exempt	22	exempt	41.61	exempt
7804.10	exempt	7.74	exempt	40	exempt	65.70	exempt
20	exempt	- .72	exempt	8102.10	exempt	1.80	exempt
7805.10	exempt	2.25	exempt	20	exempt	20.97	exempt
20	exempt	4.41	exempt	22	exempt	38.44	exempt
7806.10	exempt	3.99	exempt	40	exempt	68.83	exempt
12	exempt	8.31	exempt	8103.10	exempt	1.80	exempt
20	exempt	3.63	exempt	20	exempt	21.27	exempt
22	exempt	3.69	exempt	22	exempt	41.61	exempt
31	exempt	7.38	exempt	40	exempt	70.41	exempt
7901.10	exempt	- .03	exempt	8104.10	exempt	- .18	exempt
20	exempt	- .07	exempt	12	exempt	1.80	exempt
7902.01	exempt	1.44	exempt	20	exempt	20.34	exempt
7903.10	exempt	1.44	exempt	22	exempt	40.03	exempt
20	exempt	- .09	exempt	40	exempt	62.53	exempt
7904.01	exempt	1.44	exempt	8201.10	exempt	3.63	exempt
7906.10	exempt	6.24	exempt	20	exempt	6.03	exempt
14	exempt	5.52	exempt	30	exempt	5.13	exempt
15	exempt	10.38	exempt	40	exempt	8.37	exempt
20	exempt	6.57	exempt	42	exempt	6.78	exempt
22	exempt	6.57	exempt	50	exempt	7.74	exempt
31	exempt	24.39	exempt	8202.10	exempt	17.37	exempt
33	exempt	15.78	exempt	12	exempt	27.75	exempt
8001.10	exempt	- .09	exempt	14	exempt	38.44	exempt
20	exempt	- .09	exempt	16	exempt	57.85	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ALE		CE		ALE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8202.20	exempt	19.08	exempt	8209.30	exempt	36.64	exempt
26	exempt	1.44	exempt	40	exempt	78.04	exempt
30	exempt	8.67	exempt	8211.10	exempt	57.81	exempt
32	exempt	13.77	exempt	20	exempt	26.10	exempt
34	exempt	16.74	exempt	30	exempt	8.73	exempt
8203.10	exempt	7.02	exempt	32	exempt	50.40	exempt
12	exempt	9.21	exempt	34	exempt	52.41	exempt
14	exempt	16.11	exempt	8212.01	exempt	35.94	exempt
20	exempt	10.17	exempt	8213.10	exempt	10.26	exempt
22	exempt	9.84	exempt	20	exempt	32.97	exempt
24	exempt	12.51	exempt	8214.10	exempt	16.23	exempt
8204.10	exempt	3.78	exempt	20	exempt	48.34	exempt
12	exempt	4.50	exempt	30	exempt	18.12	exempt
14	exempt	5.52	exempt	32	exempt	34.77	exempt
16	exempt	6.24	exempt	40	exempt	40.50	exempt
18	exempt	6.48	exempt	8215.10	exempt	13.44	exempt
20	exempt	3.72	exempt	20	exempt	33.78	exempt
22	exempt	5.16	exempt	30	exempt	16.41	exempt
24	exempt	8.04	exempt	32	exempt	33.93	exempt
30	exempt	25.74	exempt	40	exempt	46.11	exempt
36	exempt	8.37	exempt	8301.10	exempt	27.36	exempt
40	exempt	6.87	exempt	16	exempt	6.48	exempt
42	exempt	8.04	exempt	20	exempt	20.79	exempt
44	exempt	9.84	exempt	8302.10	exempt	10.71	exempt
8205.10	exempt	18.21	exempt	20	exempt	25.02	exempt
12	exempt	26.58	exempt	30	exempt	27.03	exempt
14	exempt	35.49	exempt	8303.01	exempt	13.08	exempt
16	exempt	51.58	exempt	8304.10	exempt	10.53	exempt
20	exempt	6.87	exempt	20	exempt	21.--	exempt
22	exempt	9.--	exempt	8305.01	exempt	10.71	exempt
24	exempt	17.37	exempt	8306.10	exempt	9.21	exempt
26	exempt	12.18	exempt	20	exempt	28.74	exempt
8206.10	exempt	5.07	exempt	30	exempt	16.11	exempt
20	exempt	10.89	exempt	40	exempt	25.32	exempt
22	exempt	17.37	exempt	50	exempt	29.70	exempt
8207.01	exempt	100.--	exempt	8307.10	exempt	14.52	exempt
8208.01	exempt	6.24	exempt	20	exempt	19.20	exempt
8209.10	exempt	10.47	exempt	22	exempt	42.94	exempt
20	exempt	39.81	exempt	30	exempt	14.22	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	AELB		CE	2	AELB
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8308.10	exempt	8.04	exempt	8405.10	exempt	3.27	exempt
20	exempt	17.04	exempt	12	exempt	4.32	exempt
8309.10	exempt	30.96	exempt	14	exempt	5.07	exempt
20	exempt	14.61	exempt	16	exempt	7.20	exempt
8311.10	exempt	9.21	exempt	20	exempt	3.27	exempt
20	exempt	17.46	exempt	22	exempt	4.32	exempt
30	exempt	17.19	exempt	24	exempt	6.15	exempt
8313.10	exempt	12.--	exempt	26	exempt	8.67	exempt
20	exempt	38.23	exempt	8406.10	exempt	11.88	exempt
30	exempt	9.54	exempt	20	1)	2)	1)
40	exempt	17.49	exempt	22	1)	2)	1)
8314.10	exempt	32.52	exempt	30	exempt	21.72	exempt
20	exempt	15.78	exempt	40	exempt	1.80	exempt
8315.01	exempt	5.07	exempt	42	exempt	27.21	exempt
8401.10	exempt	1.80	exempt	50	exempt	12.51	exempt
12	exempt	1.98	exempt	52	exempt	15.78	exempt
14	exempt	2.16	exempt	54	exempt	18.12	exempt
20	exempt	3.24	exempt	64	exempt	3.96	exempt
22	exempt	3.60	exempt	68	exempt	6.21	exempt
24	exempt	4.32	exempt	70	exempt	7.32	exempt
30	exempt	6.24	exempt	72	exempt	8.04	exempt
32	exempt	9.09	exempt	74	exempt	8.46	exempt
34	exempt	11.64	exempt	78	exempt	9.84	exempt
36	exempt	17.04	exempt	80	exempt	12.09	exempt
8402.01	exempt	selon	exempt	82	exempt	12.24	exempt
		8401		84	exempt	14.94	exempt
8403.01	exempt	selon	exempt	8407.60	exempt	2.55	exempt
		8459		62	exempt	2.55	exempt
1) ex 8406.20/22: pour véhicules automobiles, à l'exclusion de ceux repris aux nos 8702.10/22 et, en outre, pistons et segments de pistons pour véhicules automobiles de tout genre exempt 2) ex 8406.20/22: pour véhicules automobiles, à l'exclusion de ceux repris aux nos 8702.10/22 et, en outre, pistons et segments de pistons pour véhicules automobiles de tout genre: - 8406.20 Fr. 37.33 - 8406.22 Fr. 30.15							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8407.64	exempt	3.60	exempt	8411.80	exempt	9.84	exempt
68	exempt	4.35	exempt	82	exempt	9.84	exempt
70	exempt	4.77	exempt	84	exempt	11.34	exempt
72	exempt	5.43	exempt	8412.10	exempt	3.99	exempt
74	exempt	5.49	exempt	12	exempt	5.07	exempt
78	exempt	6.87	exempt	14	exempt	5.07	exempt
80	exempt	8.37	exempt	16	exempt	9.93	exempt
82	exempt	9.09	exempt	18	exempt	10.71	exempt
84	exempt	10.17	exempt	8413.10	exempt	4.44	exempt
8408.01	exempt	selon 8406	exempt	12	exempt	12.81	exempt
				14	exempt	18.12	exempt
8409.01	exempt	selon 8459	exempt	16	exempt	28.29	exempt
				20	exempt	selon 8459	exempt
8410.10	exempt	5.07	exempt	8414.60	exempt	2.55	exempt
20	exempt	5.07	exempt	62	exempt	2.55	exempt
22	exempt	6.57	exempt	64	exempt	3.27	exempt
24	exempt	8.67	exempt	68	exempt	4.35	exempt
60	exempt	3.27	exempt	70	exempt	4.77	exempt
62	exempt	3.27	exempt	72	exempt	4.80	exempt
64	exempt	3.99	exempt	74	exempt	5.16	exempt
68	exempt	5.07	exempt	78	exempt	6.24	exempt
70	exempt	5.85	exempt	80	exempt	8.37	exempt
72	exempt	6.87	exempt	82	exempt	8.76	exempt
74	exempt	7.29	exempt	84	exempt	10.47	exempt
78	exempt	8.04	exempt	8415.10	exempt	14.52	exempt
80	exempt	9.84	exempt	20	exempt	9.27	exempt
82	exempt	9.84	exempt	30	exempt	5.07	exempt
84	exempt	11.97	exempt	32	exempt	12.51	exempt
8411.10	exempt	5.07	exempt	34	exempt	23.13	exempt
12	exempt	6.57	exempt	36	exempt	24.39	exempt
14	exempt	9.84	exempt	8416.10	exempt	selon 8445	exempt
60	exempt	3.27	exempt				
62	exempt	3.27	exempt	20	exempt	selon 8459	exempt
64	exempt	3.99	exempt	8417.10	exempt	2.91	exempt
68	exempt	5.07	exempt	12	exempt	3.27	exempt
70	exempt	5.85	exempt	13	exempt	3.99	exempt
72	exempt	6.57	exempt	14	exempt	4.35	exempt
74	exempt	7.59	exempt				
78	exempt	8.67	exempt				

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	ABLE		CE	2	ABLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8417.16	exempt	15.24	exempt	8420.16	exempt	47.70	exempt
18	exempt	4.71	exempt	20	exempt	4.68	exempt
20	exempt	11.34	exempt	22	exempt	5.49	exempt
22	exempt	18.45	exempt	24	exempt	7.65	exempt
24	exempt	21.72	exempt	8421.10	exempt	5.49	exempt
26	exempt	25.95	exempt	12	exempt	7.65	exempt
30	exempt	6.57	exempt	20	exempt	4.35	exempt
32	exempt	8.67	exempt	62	exempt	2.55	exempt
34	exempt	13.14	exempt	64	exempt	3.60	exempt
36	exempt	56.23	exempt	68	exempt	3.72	exempt
38	exempt	19.71	exempt	70	exempt	5.07	exempt
8418.10	exempt	4.32	exempt	72	exempt	5.43	exempt
20	exempt	5.40	exempt	74	exempt	5.49	exempt
30	exempt	5.40	exempt	78	exempt	6.87	exempt
32	exempt	6.87	exempt	80	exempt	8.67	exempt
34	exempt	8.67	exempt	82	exempt	9.39	exempt
62	exempt	2.25	exempt	84	exempt	10.17	exempt
64	exempt	3.60	exempt	8422.10	exempt	4.77	exempt
68	exempt	4.35	exempt	60	exempt	2.55	exempt
70	exempt	5.07	exempt	62	exempt	2.88	exempt
72	exempt	5.43	exempt	64	exempt	3.27	exempt
74	exempt	5.79	exempt	68	exempt	4.35	exempt
78	exempt	6.57	exempt	70	exempt	4.77	exempt
80	exempt	8.37	exempt	72	exempt	5.13	exempt
82	exempt	8.76	exempt	74	exempt	5.49	exempt
84	exempt	9.84	exempt	78	exempt	6.57	exempt
8419.62	exempt	2.55	exempt	80	exempt	8.04	exempt
64	exempt	3.27	exempt	82	exempt	8.76	exempt
68	exempt	4.68	exempt	84	exempt	9.54	exempt
70	exempt	5.40	exempt	8423.62	exempt	2.88	exempt
72	exempt	5.43	exempt	64	exempt	3.27	exempt
74	exempt	6.12	exempt	68	exempt	4.35	exempt
78	exempt	6.87	exempt	70	exempt	4.77	exempt
80	exempt	8.37	exempt	72	exempt	5.13	exempt
82	exempt	8.76	exempt	74	exempt	5.49	exempt
84	exempt	10.47	exempt	78	exempt	6.24	exempt
8420.10	exempt	10.17	exempt	80	exempt	7.74	exempt
12	exempt	20.01	exempt	82	exempt	8.13	exempt
14	exempt	30.18	exempt	84	exempt	9.54	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8424.10	exempt	5.79	exempt	8431.01	exempt	selon	exempt
12	exempt	7.32	exempt			8459	
20	exempt	4.35	exempt	8432.01	exempt	1.80	exempt
22	exempt	2.88	exempt	8433.10	exempt	1.80	exempt
30	exempt	4.35	exempt	62	exempt	2.88	exempt
40	exempt	3.63	exempt	64	exempt	3.27	exempt
50	exempt	3.63	exempt	68	exempt	4.68	exempt
8425.10	exempt	5.49	exempt	70	exempt	5.07	exempt
12	exempt	7.32	exempt	72	exempt	5.43	exempt
20	exempt	3.27	exempt	74	exempt	6.12	exempt
22	exempt	4.35	exempt	78	exempt	6.87	exempt
30	exempt	4.35	exempt	80	exempt	8.67	exempt
40	exempt	5.07	exempt	82	exempt	9.39	exempt
50	exempt	4.35	exempt	84	exempt	10.47	exempt
8426.01	exempt	4.68	exempt	8434.10	exempt	4.68	exempt
8427.01	exempt	4.77	exempt	20	exempt	1.80	exempt
8428.10	exempt	4.35	exempt	22	exempt	22.14	exempt
20	exempt	4.35	exempt	30	exempt	-3.36	exempt
30	exempt	5.07	exempt	32	exempt	2.88	exempt
8429.62	exempt	2.55	exempt	40	exempt	1.80	exempt
64	exempt	3.27	exempt	50	exempt	selon	exempt
68	exempt	4.35	exempt			8459	
70	exempt	5.07	exempt	8435.10	exempt	3.60	exempt
72	exempt	5.43	exempt	20	exempt	1.80	exempt
74	exempt	5.49	exempt	8436.10	exempt	4.35	exempt
78	exempt	6.57	exempt	20	exempt	5.07	exempt
80	exempt	8.37	exempt	30	exempt	4.77	exempt
82	exempt	9.09	exempt	8437.10	exempt	4.35	exempt
84	exempt	10.17	exempt	20	exempt	8.37	exempt
8430.60	exempt	2.55	exempt	30	exempt	6.87	exempt
62	exempt	2.55	exempt	40	exempt	4.77	exempt
64	exempt	3.27	exempt	50	exempt	5.07	exempt
68	exempt	4.05	exempt	8438.10	exempt	5.07	exempt
70	exempt	5.07	exempt	20	exempt	12.72	exempt
72	exempt	5.43	exempt	30	exempt	32.22	exempt
74	exempt	5.79	exempt	40	exempt	8.67	exempt
78	exempt	6.87	exempt	50	exempt	5.40	exempt
80	exempt	8.67	exempt	8439.01	exempt	selon	exempt
82	exempt	9.39	exempt			8459	
84	exempt	10.17	exempt				

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8440.10	exempt	5.79	exempt	8446.22	exempt	5.40	exempt
12	exempt	7.02	exempt	24	exempt	5.79	exempt
14	exempt	7.41	exempt	26	exempt	6.87	exempt
20	exempt	2.88	exempt	28	exempt	6.87	exempt
30	exempt	5.07	exempt	30	exempt	8.67	exempt
8441.10	exempt	13.44	exempt	8447.10	exempt	-36	exempt
20	exempt	50.83	exempt	12	exempt	-72	exempt
8442.62	exempt	2.55	exempt	14	exempt	1.08	exempt
64	exempt	3.27	exempt	16	exempt	2.55	exempt
68	exempt	4.35	exempt	18	exempt	3.60	exempt
70	exempt	5.07	exempt	20	exempt	4.35	exempt
72	exempt	5.13	exempt	22	exempt	5.07	exempt
74	exempt	5.79	exempt	24	exempt	5.79	exempt
78	exempt	6.57	exempt	26	exempt	6.57	exempt
80	exempt	8.37	exempt	28	exempt	6.57	exempt
82	exempt	9.39	exempt	30	exempt	8.37	exempt
84	exempt	10.47	exempt	8448.12	exempt	-36	exempt
8443.10	exempt	1.47	exempt	14	exempt	1.08	exempt
20	exempt	selon	exempt	16	exempt	2.88	exempt
		8459		18	exempt	3.27	exempt
8444.01	exempt	selon	exempt	20	exempt	4.05	exempt
		8445		22	exempt	4.77	exempt
8445.10	exempt	-36	exempt	24	exempt	5.49	exempt
12	exempt	-72	exempt	26	exempt	6.87	exempt
14	exempt	1.08	exempt	28	exempt	6.87	exempt
16	exempt	2.88	exempt	30	exempt	8.67	exempt
18	exempt	3.27	exempt	8449.01	exempt	12.27	exempt
20	exempt	4.35	exempt	8450.10	exempt	5.16	exempt
22	exempt	5.07	exempt	12	exempt	7.29	exempt
24	exempt	5.49	exempt	14	exempt	10.47	exempt
26	exempt	6.57	exempt	20	exempt	26.28	exempt
28	exempt	6.57	exempt	22	exempt	33.15	exempt
30	exempt	8.04	exempt	8451.01	exempt	49.93	exempt
8446.10	exempt	-36	exempt	8452.10	exempt	13.77	exempt
12	exempt	-72	exempt	18	exempt	64.11	exempt
14	exempt	1.08	exempt	20	exempt	71.74	exempt
16	exempt	2.55	exempt	22	exempt	109.80	exempt
18	exempt	3.27	exempt	24	exempt	150.90	exempt
20	exempt	4.35	exempt	26	exempt	114.60	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		ARLE		CE		ARLE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8453.01	exempt	34.41	exempt	8461.40	exempt	5.07	exempt
8454.10	exempt	13.14	exempt	50	exempt	17.04	exempt
20	exempt	8.67	exempt	8462.10	exempt	8.04	exempt
8455.10	exempt	8.40	exempt	12	exempt	10.29	exempt
20	exempt	13.77	exempt	14	exempt	13.14	exempt
30	exempt	68.83	exempt	16	exempt	103.60	exempt
8456.60	exempt	2.55	exempt	18	exempt	12.18	exempt
62	exempt	2.55	exempt	8463.10	exempt	7.41	exempt
64	exempt	3.27	exempt	62	exempt	2.55	exempt
68	exempt	4.05	exempt	64	exempt	3.27	exempt
70	exempt	4.77	exempt	68	exempt	4.35	exempt
72	exempt	5.13	exempt	70	exempt	5.07	exempt
74	exempt	5.49	exempt	72	exempt	5.43	exempt
78	exempt	6.24	exempt	74	exempt	5.79	exempt
80	exempt	7.74	exempt	78	exempt	6.87	exempt
82	exempt	8.46	exempt	80	exempt	8.37	exempt
84	exempt	9.84	exempt	82	exempt	9.09	exempt
8457.01	exempt	selon	exempt	84	exempt	10.17	exempt
		8459		8464.01	exempt	13.77	exempt
8458.01	exempt	15.15	exempt	8465.02	exempt	- 72	exempt
8459.60	exempt	2.55	exempt	04	exempt	1.08	exempt
62	exempt	2.88	exempt	06	exempt	1.08	exempt
64	exempt	3.27	exempt	08	exempt	1.08	exempt
68	exempt	4.68	exempt	10	exempt	1.44	exempt
70	exempt	5.07	exempt	12	exempt	1.44	exempt
72	exempt	5.43	exempt	14	exempt	1.80	exempt
74	exempt	6.12	exempt	20	exempt	- 54	exempt
78	exempt	7.20	exempt	22	exempt	1.08	exempt
80	exempt	8.67	exempt	24	exempt	1.44	exempt
82	exempt	9.39	exempt	26	exempt	1.80	exempt
84	exempt	10.17	exempt	28	exempt	2.52	exempt
8460.10	exempt	2.88	exempt	30	exempt	2.55	exempt
12	exempt	3.60	exempt	32	exempt	3.96	exempt
14	exempt	5.40	exempt	40	exempt	1.44	exempt
8461.10	exempt	4.32	exempt	42	exempt	2.19	exempt
20	exempt	11.97	exempt	44	exempt	2.91	exempt
24	exempt	16.41	exempt	46	exempt	3.24	exempt
30	exempt	7.95	exempt	48	exempt	5.07	exempt
32	exempt	20.97	exempt	50	exempt	7.20	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8465.52	exempt	8.67	exempt	8505.01	exempt	13.14	exempt
60	exempt	-.54	exempt	8506.01	exempt	13.59	exempt
62	exempt	1.08	exempt	8507.01	exempt	47.70	exempt
64	exempt	1.80	exempt	8508.10	exempt	18.99	exempt
66	exempt	1.80	exempt	16	exempt	24.39	exempt
68	exempt	1.83	exempt	20	exempt	38.70	exempt
70	exempt	3.24	exempt	8509.01	exempt	41.40	exempt
80	exempt	2.55	exempt	8510.01	exempt	24.60	exempt
81	exempt	2.55	exempt	8511.10	exempt	4.77	exempt
83	exempt	3.27	exempt	12	exempt	6.15	exempt
84	exempt	4.05	exempt	14	exempt	6.87	exempt
86	exempt	4.14	exempt	16	exempt	7.95	exempt
88	exempt	5.43	exempt	20	exempt	6.15	exempt
90	exempt	5.49	exempt	22	exempt	6.57	exempt
92	exempt	5.61	exempt	24	exempt	8.67	exempt
94	exempt	8.04	exempt	8512.10	exempt	6.87	exempt
96	exempt	9.09	exempt	12	exempt	9.75	exempt
98	exempt	10.47	exempt	14	exempt	13.68	exempt
8501.10	exempt	3.60	exempt	20	exempt	4.77	exempt
12	exempt	5.07	exempt	22	exempt	7.20	exempt
14	exempt	5.16	exempt	24	exempt	9.21	exempt
16	exempt	6.24	exempt	26	exempt	9.54	exempt
17	exempt	19.71	exempt	28	exempt	11.01	exempt
18	exempt	29.88	exempt	30	exempt	18.90	exempt
20	exempt	3.60	exempt	40	exempt	8.91	exempt
22	exempt	4.35	exempt	44	exempt	12.81	exempt
24	exempt	5.79	exempt	50	exempt	12.09	exempt
26	exempt	6.87	exempt	54	exempt	19.20	exempt
28	exempt	8.67	exempt	60	exempt	60.94	exempt
40	exempt	5.40	exempt	70	exempt	11.64	exempt
8502.08	exempt	2.55	exempt	72	exempt	16.74	exempt
10	exempt	7.59	exempt	74	exempt	18.54	exempt
12	exempt	9.75	exempt	76	exempt	27.54	exempt
14	exempt	12.27	exempt	8513.10	exempt	29.88	exempt
20	exempt	15.24	exempt	20	exempt	68.83	exempt
8503.10	exempt	10.80	exempt	8514.01	exempt	28.44	exempt
12	exempt	28.11	exempt	8515.10	exempt	30.63	exempt
8504.10	exempt	15.48	exempt	30	exempt	34.11	exempt
20	exempt	1.80	exempt	8516.01	exempt	15.57	exempt
22	exempt	5.85	exempt	8517.01	exempt	15.24	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8518.10	exempt	11.34	exempt	8526.20	exempt	2.88	exempt
12	exempt	18.54	exempt	40	exempt	15.24	exempt
14	exempt	45.21	exempt	8527.01	exempt	6.87	exempt
8519.10	exempt	13.14	exempt	8528.10	exempt	9.75	exempt
12	exempt	15.24	exempt	12	exempt	12.27	exempt
14	exempt	24.48	exempt	14	exempt	17.67	exempt
16	exempt	29.88	exempt	16	exempt	21.27	exempt
18	exempt	41.61	exempt	18	exempt	26.67	exempt
8520.10	exempt	59.40	exempt	8602.01	exempt	4.26	exempt
12	exempt	6.24	exempt	8603.01	exempt	5.85	exempt
20	exempt	17.19	exempt	8604.10	exempt	6.15	exempt
22	exempt	33.15	exempt	20	exempt	5.85	exempt
8521.10	exempt	26.85	exempt	8605.10	exempt	7.41	exempt
20	exempt	24.75	exempt	20	exempt	5.61	exempt
8522.10	exempt	9.75	exempt	8606.01	exempt	6.15	exempt
12	exempt	12.27	exempt	8607.01	exempt	3.09	exempt
14	exempt	17.67	exempt	8608.01	exempt	5.22	exempt
16	exempt	20.97	exempt	8609.10	exempt	-63	exempt
18	exempt	26.04	exempt	20	exempt	1.08	exempt
8523.10	exempt	8.19	exempt	22	exempt	2.16	exempt
12	exempt	12.00	exempt	30	exempt	-72	exempt
14	exempt	16.65	exempt	40	exempt	selon	exempt
16	exempt	12.51	exempt			8602-07	
18	exempt	11.25	exempt	50	exempt	3.27	exempt
20	exempt	10.26	exempt	52	exempt	3.99	exempt
24	exempt	11.55	exempt	8610.01	exempt	1.44	exempt
30	exempt	32.79	exempt	8701.10	exempt	7.02	exempt
8524.10	exempt	6.15	exempt	12	exempt	10.92	exempt
20	exempt	10.80	exempt	8702.10	53.--	57.44	53.--
30	exempt	-03	exempt	12	53.--	58.49	53.--
32	exempt	1.08	exempt	14	67.--	73.24	67.--
34	exempt	-40	exempt	16	81.--	88.38	81.--
40	exempt	15.57	exempt	24	exempt	35.64	exempt
8525.10	exempt	4.50	exempt	26	exempt	13.41	exempt
20	exempt	2.88	exempt	28	exempt	37.87	exempt
40	exempt	15.24	exempt	8703.10	exempt	3.27	exempt
8526.10	exempt	1.08	exempt	20	exempt	21.36	exempt
12	exempt	3.27	exempt	8704.01	exempt	selon	exempt
						8701.03	

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE	2	AELE		CE	2	AELE
	1				1		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8705.10	exempt	7.02	exempt	8706.34	4)	8)	4)
12	1)	5)	1)	8707.10	exempt	16.47	exempt
8706.08	exempt	selon	exempt	20	exempt	11.79	exempt
		8465.02		8708.01	exempt	35.19	exempt
		/70		8709.01	exempt	18.18	exempt
10	exempt	7.32	exempt	8710.01	exempt	6.909)	exempt
12	exempt	12.81	exempt	8711.01	exempt	6.87	exempt
20	2)	6)	2)	8712.10	exempt	selon	exempt
24	exempt	8.76	exempt			8465.02	
26	3)	7)	3)			/70	
30	exempt	8.91	exempt	12	exempt	1.08	exempt
32	exempt	10.71	exempt	20	exempt	9.54	exempt
1) ex 8705.12: pour véhicules automobiles des nos 8701.10/12, 8702.24/28 et 8703.10/20 exempt 2) ex 8706.20: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, porte-bagages, porte-plaques d'immatriculation et porte-skis pour véhicules automobiles de tout genre exempt 3) ex 8706.26: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20 exempt 4) ex 8706.34: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, ceintures de sécurité, roues finies avec ou sans pneumatiques, radiateurs à eau pour moteurs, tapis en caoutchouc vulcanisé non durci et couvre-volants pour véhicules automobiles de tout genre exempt 5) ex 8705.12: pour véhicules automobiles des nos 8701.10/12, 8702.24/28 et 8703.10/20 Fr. 30.15 6) ex 8706.20: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, porte-bagages, porte-plaques d'immatriculation et porte-skis pour véhicules automobiles de tout genre Fr. 30.15 7) ex 8706.26: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20 Fr. 7.65 8) ex 8706.34: pour véhicules automobiles des nos 8702.24/28 et 8703.10/20, et, en outre, ceintures de sécurité, roues finies avec ou sans pneumatiques, radiateurs à eau pour moteurs, tapis en caoutchouc vulcanisé non durci et couvre-volants pour véhicules automobiles de tout genre Fr. 30.15 9) par pièce							

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8712.30	exempt	10.80	exempt	9002.01	exempt	113.40	exempt
40	exempt	22.50	exempt	9003.10	exempt	416.10	exempt
8713.01	exempt	8.28	exempt	20	exempt	165.70	exempt
8714.10	exempt	9.45	exempt	9004.10	exempt	303.40	exempt
20	exempt	6.24	exempt	20	exempt	54.43	exempt
30	exempt	3.27	exempt	9005.01	exempt	79.63	exempt
40	exempt	6.03	exempt	9006.01	exempt	50.61	exempt
50	exempt	selon	exempt	9007.10	exempt	33.48	exempt
		8465.02		12	exempt	26.28	exempt
		/70		14	exempt	95.40	exempt
60	exempt	4.44	exempt	9008.10	exempt	55.80	exempt
62	exempt	8.04	exempt	12	exempt	80.53	exempt
70	exempt	6.24	exempt	9009.01	exempt	42.51	exempt
80	exempt	7.41	exempt	9010.10	exempt	19.38	exempt
8801.10	exempt	17.04	exempt	20	exempt	25.65	exempt
20	exempt	selon	exempt	9011.01	exempt	85.71	exempt
		8802.20		9012.01	exempt	49.71	exempt
		/30		9013.01	exempt	64.11	exempt
8802.10	exempt	15.33	exempt	9014.01	exempt	31.44	exempt
20	exempt	1.17	exempt	9015.01	exempt	25.41	exempt
30	exempt	32.07	exempt	9016.10	exempt	23.31	exempt
8803.01	exempt	selon	exempt	12	exempt	31.68	exempt
		8801-02		14	exempt	49.24	exempt
8804.01	exempt	60.51	exempt	16	exempt	75.81	exempt
8805.01	exempt	7.20	exempt	20	exempt	63.43	exempt
8901.10	exempt	5.07	exempt	24	exempt	10.17	exempt
20	exempt	22.17	exempt	26	exempt	5.94	exempt
30	exempt	20.28	exempt	30	exempt	16.23	exempt
40	exempt	20.91	exempt	32	exempt	28.62	exempt
50	exempt	3.33	exempt	9017.10	exempt	80.10	exempt
60	exempt	2.37	exempt	20	exempt	81.21	exempt
8902.01	exempt	5.85	exempt	30	exempt	24.30	exempt
8903.01	exempt	3.63	exempt	9018.01	exempt	24.78	exempt
8904.01	exempt	-0.03	exempt	9019.10	exempt	31.77	exempt
8905.01	exempt	6.57	exempt	20	exempt	21.27	exempt
9001.10	exempt	20.97	exempt	9020.10	exempt	40.03	exempt
20	exempt	136.--	exempt	20	exempt	447.10	exempt
30	exempt	31.77	exempt	30	exempt	77.83	exempt
				40	exempt	21.63	exempt

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9020.50	exempt	selon	exempt	9101.28	exempt	-.101)	exempt
		8501		30	exempt	-.491)	exempt
60	exempt	selon	exempt	32	exempt	-.181)	exempt
		8519		34	exempt	-.231)	exempt
9021.01	exempt	14.94	exempt	36	exempt	-.101)	exempt
9022.01	exempt	15.24	exempt	38	exempt	-.111)	exempt
9023.01	exempt	32.22	exempt	9102.10	exempt	-.491)	exempt
9024.10	exempt	51.30	exempt	12	exempt	-.181)	exempt
20	exempt	26.91	exempt	14	exempt	-.241)	exempt
9025.01	exempt	30.81	exempt	16	exempt	-.091)	exempt
9026.10	exempt	19.71	exempt	18	exempt	-.101)	exempt
12	exempt	27.54	exempt	9103.01	exempt	-.111)	exempt
20	exempt	16.11	exempt	9104.10	exempt	32.76	exempt
22	exempt	22.35	exempt	12	exempt	27.09	exempt
30	exempt	26.91	exempt	20	exempt	23.31	exempt
9027.10	exempt	95.58	exempt	22	exempt	22.98	exempt
20	exempt	24.24	exempt	30	exempt	22.05	exempt
9028.10	exempt	45.64	exempt	40	exempt	21.72	exempt
20	exempt	41.61	exempt	9105.01	exempt	23.61	exempt
24	exempt	10.17	exempt	9106.01	exempt	23.61	exempt
30	exempt	13.77	exempt	9107.01	exempt	-.231)	exempt
32	exempt	15.87	exempt	9108.10	exempt	36.21	exempt
34	exempt	26.04	exempt	20	exempt	23.31	exempt
36	exempt	31.44	exempt	9109.10	exempt	-.491)	exempt
40	exempt	41.61	exempt	12	exempt	-.181)	exempt
9029.01	exempt	selon	exempt	14	exempt	-.061)	exempt
		9023-24		16	exempt	-.051)	exempt
		9026-28		18	exempt	-.051)	exempt
9101.10	exempt	-.491)	exempt	30	exempt	-.241)	exempt
12	exempt	-.181)	exempt	32	exempt	-.091)	exempt
14	exempt	-.241)	exempt	34	exempt	-.021)	exempt
16	exempt	-.111)	exempt	40	exempt	33.48	exempt
18	exempt	-.101)	exempt	9110.10	exempt	198.30	exempt
20	exempt	-.491)	exempt	20	exempt	13.86	exempt
22	exempt	-.181)	exempt	9111.10	exempt	25.20	exempt
24	exempt	-.241)	exempt	20	exempt	50.40	exempt
26	exempt	-.111)	exempt	30	exempt	147.90	exempt

1) par pièce

1) par pièce

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9111.40	exempt	50.40	exempt	9306.10	exempt	5.07	exempt
50	exempt	23.94	exempt	20	exempt	17.37	exempt
52	exempt	192.--	exempt	9307.10	exempt	34.47	exempt
60	exempt	39.67	exempt	20	exempt	27.54	exempt
9201.10	exempt	21.06	exempt	30	exempt	21.99	exempt
20	exempt	21.06	exempt	40	exempt	3.27	exempt
30	exempt	26.55	exempt	50	exempt	24.06	exempt
40	exempt	24.78	exempt	9401.10	exempt	7.74	exempt
9202.01	exempt	23.85	exempt	12	exempt	9.54	exempt
9203.10	exempt	12.72	exempt	20	exempt	4.14	exempt
20	exempt	29.55	exempt	22	exempt	8.37	exempt
9204.01	exempt	29.07	exempt	24	exempt	14.07	exempt
9205.10	exempt	50.83	exempt	26	exempt	17.31	exempt
20	exempt	27.36	exempt	28	exempt	19.53	exempt
22	exempt	62.53	exempt	30	exempt	13.71	exempt
9206.01	exempt	29.61	exempt	32	exempt	17.82	exempt
9207.01	exempt	14.85	exempt	34	exempt	12.81	exempt
9208.10	exempt	14.31	exempt	36	exempt	17.55	exempt
20	exempt	15.24	exempt	40/42	exempt	50% ¹⁾	exempt
9210.10	exempt	28.62	exempt	50	exempt	12.42	exempt
20	exempt	5.40	exempt	52	exempt	30.54	exempt
30	exempt	5.40	exempt	60	exempt	15.30	exempt
40	exempt	28.92	exempt	62	exempt	26.55	exempt
44	exempt	17.67	exempt	70	exempt	8.58	exempt
50	exempt	6.48	exempt	72	exempt	8.73	exempt
9211.01	exempt	45.--	exempt	80	exempt	18.48	exempt
9212.01	exempt	22.26	exempt	90	exempt	50% ²⁾	exempt
9213.01	exempt	58.24	exempt	92	exempt	60% ²⁾	exempt
9301.10	exempt	16.11	exempt	9402.10	exempt	11.34	exempt
20	exempt	5.07	exempt	20	exempt	21.72	exempt
30	exempt	10.47	exempt	9403.18	exempt	4.44	exempt
9302.01	exempt	50.83	exempt	20	exempt	9.54	exempt
9303.01	exempt	17.04	exempt	22	exempt	7.41	exempt
9304.10	exempt	49.24	exempt	24	exempt	9.99	exempt
20	exempt	25.95	exempt	26	exempt	15.42	exempt
9305.01	exempt	24.21	exempt	28	exempt	18.90	exempt

1) Supplément au taux des nos 9401.12, 22/36

2) Supplément au taux des nos 9401.70/80

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9403.30	exempt	8.49	exempt	9601.80	exempt	16.83	exempt
32	exempt	13.71	exempt	90	exempt	41.14	exempt
34	exempt	15.96	exempt	9605.01	exempt	142.30	exempt
36	exempt	16.59	exempt	9606.10	exempt	7.65	exempt
50	exempt	12.72	exempt	20	exempt	14.31	exempt
60	exempt	15.60	exempt	9701.01	exempt	9.57	exempt
70	exempt	6.15	exempt	9702.01	exempt	19.83	exempt
72	exempt	8.73	exempt	9703.10	exempt	20.10	exempt
80	exempt	20.07	exempt	20	exempt	20.16	exempt
9404.10	exempt	5.31	exempt	9704.10	exempt	22.14	exempt
20	exempt	14.97	exempt	20	exempt	9.99	exempt
30	exempt	22.80	exempt	30	exempt	32.70	exempt
40	exempt	82.80	exempt	40	exempt	12.18	exempt
50	exempt	35.40	exempt	9705.10	exempt	13.14	exempt
9505.04	exempt	89.10	exempt	12	exempt	12.18	exempt
06	exempt	112.50	exempt	20	exempt	17.82	exempt
08	exempt	31.14	exempt	9706.10	exempt	6.48	exempt
10	exempt	2.88	exempt	20	exempt	23.22	exempt
20	exempt	32.07	exempt	30	exempt	64.11	exempt
30	exempt	132.90	exempt	40	exempt	6.24	exempt
9508.10	exempt	21.69	exempt	48	exempt	36.97	exempt
20	exempt	106.30	exempt	49	exempt	11.55	exempt
30	exempt	26.10	exempt	50	exempt	22.17	exempt
40	exempt	24.15	exempt	9707.01	exempt	40.93	exempt
9601.10	exempt	1.47	exempt	9708.10	exempt	3.60 ¹⁾	exempt
12	exempt	1.47	exempt	12	exempt	1.08	exempt
14	exempt	3.24	exempt	20	exempt	selon	exempt
20	exempt	11.88	exempt			l'es-	
22	exempt	24.66	exempt			pèce	
24	exempt	36.39	exempt	9801.10	exempt	23.43	exempt
30	exempt	150.40	exempt	20	exempt	32.52	exempt
40	exempt	81.90	exempt	9802.01	exempt	56.91	exempt
50	exempt	96.93	exempt	9803.10	exempt	134.40	exempt
52	exempt	28.62	exempt	20	exempt	37.11	exempt
60	exempt	90.18	exempt	30	exempt	21.18	exempt
62	exempt	31.71	exempt	9804.10	exempt	173.70	exempt
64	exempt	33.93	exempt	20	exempt	67.24	exempt
70	exempt	10.17	exempt				

1) par pièce

No du tarif	Taux pour les produits			No du tarif	Taux pour les produits		
	CE		AELE		CE		AELE
	1	2			1	2	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9805.10	exempt	18.75	exempt	9814.10	exempt	93.33	exempt
20	exempt	3.99	exempt	20	exempt	30.96	exempt
30	exempt	9.90	exempt	9815.01	exempt	14.97	exempt
9806.01	exempt	5.76	exempt	9816.10	exempt	17.82	exempt
9807.01	exempt	14.07	exempt	20	exempt	55.33	exempt
9808.01	exempt	41.40	exempt	30	exempt	18.12	exempt
9809.10	exempt	9.84	exempt	9901.10/	exempt	exempt	exempt
20	exempt	3.60	exempt	9902.20			
9810.10	exempt	170.40	exempt	9903.10	exempt	5.40	exempt
20	exempt	47.05	exempt	20	exempt	18.--	exempt
9811.10	exempt	143.10	exempt	30	exempt	26.37	exempt
20	exempt	-72	exempt	40	exempt	26.37	exempt
22	exempt	45.64	exempt	9904.01	exempt	1.08	exempt
9812.01	exempt	40.50	exempt	9905.01	exempt	exempt	exempt
				9906.01	exempt	exempt	exempt

**Arrêté du Conseil fédéral
concernant les rapports des cantons sur l'emploi
de la dîme de l'alcool
(Plan de répartition)**

Abrogation du 12 février 1986

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

Article unique

L'arrêté du Conseil fédéral du 18 octobre 1949¹⁾ concernant les rapports des cantons sur l'emploi de la dîme de l'alcool (Plan de répartition) est abrogé dès le 1^{er} janvier 1987 et remplacé par les instructions du 12 février 1986²⁾, publiées dans la Feuille fédérale.

12 février 1986

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Egli

Le chancelier de la Confédération, Buser

30534

¹⁾ RO 1949 1581

²⁾ FF 1986 I 669

**Ordonnance
sur les denrées alimentaires**

Modification du 12 février 1986

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'ordonnance du 26 mai 1936¹⁾ sur les denrées alimentaires est modifiée
comme il suit:

Art. 5a, 1^{er} al.

¹ L'office fédéral perçoit du requérant un émolument de 50 à 300 francs
pour examiner la composition et la dénomination de denrées alimentaires
pour lesquelles la présente ordonnance ne prévoit pas de désignation (art.
5, 2^e al.).

Art. 13a, 2^e al., deuxième phrase

² ... Les noms de fantaisie ou de marque ne peuvent pas être utilisés. La
part en poids des ingrédients ...

Art. 13b, 3^e al., tableau

*Dans le tableau «Désignation de l'ingrédient/Dénomination simplifiée», les
termes*

vinaigres de toutes sortes à l'exception du vinaigre d'essence	«vinaigre»
produits utilisés pour influencer le goût des mets .	«produits d'assaison- nement»
(... , vinaigre, ...)	(...)

sont remplacés par:

vinaigres de fermentation de toutes sortes	«vinaigres»
produits utilisés pour influencer le goût des mets .	«produits d'assaison- nement»
(... , vinaigre de fermentation, ...)	(...)

¹⁾ RS 817.02

Art. 13d, titre médian, 1^{er}, 3^{er} et 4^e al.

Produits intermédiaires

Les expressions «et de préparations», «et les préparations», «ou des préparations», «ou d'une préparation» sont supprimées.

Art. 19, 4^e al.

Abrogé

Art. 20a, 1^{er} al.

¹ Pour l'octroi des autorisations prévues aux articles 19 et 20, concernant d'une part des indications d'ordre hygiénique et d'autre part des indications relatives, à une teneur en vitamines des denrées alimentaires mises dans le commerce, de même que pour l'examen des réclames en faveur desdites denrées, l'office fédéral perçoit un émolument de 50 à 300 francs.

Art. 118, 1^{er} al.

¹ La mayonnaise est un produit préparé avec de l'huile comestible, de l'œuf de poule (œuf entier ou jaune d'œuf) et du vinaigre de fermentation, additionnés de sel de cuisine, d'épices, de moutarde, éventuellement aussi de saccharose ou d'autres sortes de sucres, de jus de citron ou d'acide citrique.

Art. 118^{bis}, 1^{er} al., première phrase

¹ Les sauces à salade de toutes sortes doivent contenir 1 pour cent en masse au moins d'acide acétique sous forme de vinaigre de fermentation ou 1 pour cent en masse au moins d'acides organiques (acide tartrique, acide citrique, acide lactique) rapportés à la phase aqueuse. . . .

Titre précédant l'article 119

9 Viandes, préparations de viande, extraits de viande, bouillons concentrés et gelées de viande

Art. 119

La présente ordonnance est applicable à la mise dans le commerce de viandes et de préparations de viande, en tant que l'ordonnance fédérale du 11 octobre 1957¹⁾ sur le contrôle des viandes ne contient pas de prescriptions à ce sujet.

¹⁾ RS 817.191

Art. 129, 1^{er} al.

¹ Les céréales et les légumineuses destinées à être consommées telles qu'elles, sans traitement préalable, doivent avoir une apparence, une odeur et une saveur normales; elles ne doivent pas contenir des impuretés d'origine minérale, végétale ou animale (sable, terre, chlorures provenant d'avaries causées par l'eau de mer, moisissures, graines de mauvaises herbes, substances destinées à augmenter le poids de la marchandise, enrobages, désinfectants, cirons, etc.).

Art. 137, 2^e al.

Abrogé

Art. 152, 6^e al.

⁶ La levure pressée ne doit contenir de l'amidon que jusqu'à 1 pour cent en masse au maximum.

Art. 165, 5^e al.

Abrogé

Art. 208, 1^{er} et 2^e al.

¹ Les conserves de fruits, de légumes et de champignons peuvent contenir, comme ingrédients assurant leur conservation, des spiritueux, des vinaigres de fermentation, des épices, du sel de cuisine, du saccharose ou d'autres sortes de sucres.

² Les conserves au vinaigre (de concombres, betteraves rouges, oignons, chanterelles, etc.) sont des produits conservés dans des liquides au vinaigre de fermentation qui peuvent contenir des épices, des herbes aromatiques et du sel de cuisine.

Art. 211

Abrogé

Titre du chapitre 22

**22 Jus de fruits, nectars de fruits, sirops, boissons de table,
limonades, poudres pour boissons et jus de légumes**

*Chapitre 22.11 à 22.13***22.11 Jus de légumes***Art. 253a*

¹ Le jus de légumes est le produit non dilué, non fermenté, mais fermentescible ou ayant subi une fermentation lactique, destiné à la consommation directe. Il est obtenu par un procédé mécanique à partir de légumes sains et propres et conservé par un procédé physique. Le jus de légumes peut aussi être préparé à partir de jus ou de pulpe de légumes purs concentrés, qui sont ramenés à leur concentration initiale par dilution avec de l'eau dont les qualités chimiques, microbiologiques et organoleptiques sont irréprochables. La pulpe de légumes est le produit non fermenté, mais fermentescible ou ayant subi une fermentation lactique, obtenu à partir de la fraction comestible, réduite en purée du légume, sans élimination du jus.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. La teneur du jus en matière sèche soluble totale provenant du légume doit correspondre à la teneur naturelle du légume utilisé; la teneur minimale s'élève à 4,5 pour le jus de tomate, à 6,5 pour le jus de céleri, à 7,0 pour le jus de carotte et à 7,5 pour cent en masse pour le jus de betterave rouge; les jus obtenus par redilution doivent présenter des teneurs minimales supérieures de 1 pour cent en masse aux teneurs indiquées ci-dessus;
- b. Le mélange de différents jus de légumes est permis;
- c. Les ingrédients suivants sont admis:
 - sel de cuisine ou sel marin,
 - saccharose, autres sortes de sucres ou exclusivement du miel, jusqu'à 50 g/kg,
 - épices, herbes et extraits obtenus à partir de ceux-ci,
 - jus de fruits,
 - petit-lait ou lactosérum ayant subi la fermentation lactique, jusqu'à 100 g/kg.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «jus de X» ou «jus de X ayant subi une fermentation lactique» (X = sorte de légume utilisé);
- b. La dénomination spécifique d'un jus de légumes qui en contient plusieurs sortes, doit être explicite et en faire ressortir clairement la nature (p. ex.: cocktail de jus de légumes); par contre, s'il est fait mention expresse dans la dénomination spécifique de sortes particulières de jus de légumes, celles-ci ne peuvent être indiquées que si elles entrent chacune pour 5 pour cent en masse au moins dans le produit fini ou si elles se manifestent nettement par leur arôme; dans ce cas, des teneurs de jus de 10 pour cent en masse et plus doivent figurer dans la dénomination spécifique; ces dispositions s'appliquent par analogie aux mélanges avec des jus de fruits;

- c. Si le jus de légumes contient des ingrédients selon le 2^e alinéa, lettre c, la dénomination spécifique doit être complétée de façon bien visible et lisible par les mots «avec adjonction de sucre» ou «sucré», par exemple; il ne peut être désigné comme «pur»;
- d. Si le jus de légumes est préparé à partir de concentré, l'expression «jus de X à partir de concentré» doit figurer dans l'indication de la composition; si aucun autre ingrédient ou additif soumis à déclaration n'a été employé, la reconstitution du jus doit être indiquée de façon bien lisible comme il suit: «préparé à partir de jus de X concentré» ou «jus de X reconstitué»; si le jus n'est que partiellement reconstitué à partir de concentré, la mention sera: «partiellement préparé avec du jus de X concentré»;
- e. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou la marque déposée (art. 14) ainsi que, pour les produits importés, le nom du pays de provenance ou la mention «étranger» doivent figurer sur l'étiquette;
- f. L'image du légume employé est autorisée; dans le cas de mélanges de jus de légumes, la proportion des légumes représentés graphiquement doit respecter celle des jus de légumes employés;
- g. Sur l'emballage des jus de légumes traités par la chaleur, il y a lieu d'indiquer la nature du traitement effectué; la mention «conservé par traitement à chaud» est autorisée.

22.12 Concentrés de jus de légumes

Art. 253b

¹ Le concentré de jus de légumes est un produit destiné à la consommation directe, préparé à partir de jus de légumes (art. 253a), dont l'eau a été retirée par un procédé chimique.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. La teneur en matière sèche soluble totale provenant du légume doit atteindre au moins le double de celle du jus; pour le concentré de jus de tomate, elle doit atteindre au moins 8 pour cent en masse;
- b. Le concentré ramené par dilution à la densité initiale doit satisfaire aux exigences imposées aux jus de légumes utilisés.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «concentré de jus de X» ou «concentré de jus de X ayant subi une fermentation lactique» (X = sorte de légume utilisée); la pulpe de tomates concentrée peut être désignée comme «purée de tomates» ou «concentré de tomates»;
- b. Il faut indiquer combien de parties d'eau il convient d'ajouter au concentré pour obtenir la densité initiale du jus; pour les concentrés de jus de tomate, on peut aussi indiquer, en pour cent en masse, la te-

neur minimale de matière sèche provenant des tomates ou utiliser les désignations suivantes:

- «concentré simple» pour une teneur en matière sèche d'au moins 14 pour cent en masse
- «concentré double» pour une teneur en matière sèche d'au moins 28 pour cent en masse
- «concentré triple» pour une teneur en matière sèche d'au moins 36 pour cent en masse;

c. L'indication du traitement par chauffage n'est pas nécessaire;

d. Au surplus, le 3^e alinéa de l'article 253a est applicable par analogie.

22.13 Jus de légumes dilués

Art. 253c

¹ Le jus de légumes dilué est le produit non fermenté, mais fermentescible ou ayant subi une fermentation lactique obtenu par dilution de jus de légumes (art. 253a) ou de concentré de jus de légumes (art. 253b) avec de l'eau de boisson et conservé par un procédé physique.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. La teneur en jus de légumes pur dans le produit fini doit atteindre 40 pour cent en masse au minimum;
- b. Le mélange de divers jus de légumes dilués est autorisé;
- c. Les ingrédients suivants sont admis:
 - sel de cuisine ou sel marin,
 - saccharose, autres sortes de sucres ou exclusivement du miel, jusqu'à 50 g/kg,
 - condiments, herbes et extraits obtenus à partir de ceux-ci,
 - jus de fruits et jus de fruits dilués,
 - petit-lait ou lactosérum ayant subi une fermentation lactique.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «jus de X dilué» ou «jus de X dilué ayant subi une fermentation lactique» (X = sorte de légume utilisée); la dénomination spécifique doit être imprimée entièrement en caractères de même grandeur;
- b. La proportion de jus de légumes dans le produit fini doit être indiquée en pour cent en masse à proximité immédiate de la dénomination spécifique, de façon bien visible et lisible, de la manière suivante: «Y % de jus de légumes», où Y doit correspondre à la teneur minimale en jus de légumes;
- c. Au surplus, le 3^e alinéa de l'article 253a est applicable par analogie.

*Titre précédant l'article 260***23 Eau de boisson, glace, eaux minérales naturelles et artificielles et eaux gazeuses****23.1 Eau de boisson, glace***Art. 260, titre médian*

Eau de boisson

Art. 261, titre médian

Installations pour eau de boisson

Art. 262, titre médian

Glace

*Titre précédant l'article 263***23.2 Eaux minérales naturelles***Art. 263 Champ d'application*

Les articles 264 à 269 s'appliquent à toutes les eaux minérales naturelles conditionnées en récipients et mises dans le commerce comme denrée alimentaire. Les eaux minérales naturelles destinées à d'autres usages ne tombent pas sous ces dispositions.

Art. 264 Définition

¹ L'eau minérale naturelle est une eau irréprochable du point de vue microbiologique, provenant d'une ou de plusieurs sources naturelles ou captée artificiellement avec un soin particulier de nappes souterraines.

² Elle doit se distinguer par sa provenance géologique particulière, par la nature et la quantité des composants minéraux et par sa pureté originale; sa composition et sa température doivent rester constantes, dans les limites des variations naturelles. Cela doit avoir été établi par des procédés scientifiquement reconnus et selon les critères suivants:

- a. géologiques et hydrogéologiques;
- b. physiques, chimiques et physico-chimiques;
- c. microbiologiques.

³ Les résultats des analyses doivent être présentés au laboratoire cantonal compétent.

⁴ Le Département fédéral de l'intérieur fixe dans l'ordonnance du 12 février 1986¹⁾ sur la reconnaissance des eaux minérales naturelles la nature et l'étendue des analyses et des expertises.

Art. 265 Traitements admis et exigences de pureté

¹ L'état de l'eau minérale naturelle, à sa sortie du captage, ne doit pas être modifié arbitrairement; aucune adjonction n'est autorisée.

² Sont cependant admis:

- a. La décantation et la filtration, éventuellement après aération avec de l'air hygiéniquement irréprochable, en vue d'éliminer des composants indésirables ou d'en diminuer la quantité, pour autant que l'eau minérale naturelle ne soit pas modifiée dans sa composition essentielle;
- b. Elimination complète ou partielle de l'acide carbonique par des procédés purement physiques;
- c. Adjonction d'acide carbonique pur.

³ Après avoir consulté le laboratoire cantonal compétent, l'office fédéral peut admettre un autre traitement, si celui-ci

- a. est impérativement nécessaire;
- b. ne modifie pas la composition essentielle de l'eau minérale naturelle;
- c. ne conduit pas à l'amélioration d'une eau minérale naturelle dont la qualité à la source ne serait pas hygiéniquement parfaite.

⁴ Lors de sa remise au consommateur, une eau minérale naturelle doit satisfaire par analogie aux exigences de pureté valables pour l'eau de boisson. Elle doit être conforme à l'ordonnance du 14 septembre 1981²⁾ sur les exigences hygiéniques et microbiologiques relatives aux denrées alimentaires et objets usuels et biens de consommation.

Art. 266 Etiquetage

¹ La dénomination spécifique est: «eau minérale naturelle». Si de l'acide carbonique est libéré dans les conditions normales de pression et de température, la dénomination est:

- a. «eau minérale naturelle gazeuse», si l'eau contient la même teneur en acide carbonique qu'à l'émergence de la source; l'acide carbonique libéré dans les limites des tolérances techniques usuelles peut être remplacé par une quantité égale en provenance de la même source;
- b. «eau minérale naturelle additionnée d'acide carbonique en provenance de sa propre source», si sa teneur en acide carbonique provient de la même source et qu'elle soit plus élevée qu'à la source après la mise en bouteilles;

¹⁾ RO 1986 443

²⁾ RS 817.024

- c. «eau minérale naturelle additionnée d'acide carbonique», si l'on a ajouté à l'eau minérale de l'acide carbonique ne provenant pas de la même source;

² Selon la composition, la dénomination spécifique sera complétée par les indications suivantes:

- a. «faiblement minéralisée», si la teneur en sels minéraux, calculée comme résidu sec, ne dépasse pas 500 mg/l;
- b. «très faiblement minéralisée», si la teneur en sels minéraux, calculée comme résidu sec, ne dépasse pas 50 mg/l;
- c. «sodique», si la teneur en sodium dépasse 200 mg/l;
- d. «calcique», si la teneur en calcium dépasse 150 mg/l;
- e. «fluorée», si la teneur en fluorures dépasse 1,5 mg/l;
- f. «iodée», si la teneur en iodures dépasse 1 mg/l;
- g. «peut être laxative», si elle contient plus de 2000 mg/l de sulfates.

³ En outre, les indications suivantes sont admises:

- a. «riches en sels minéraux», si la teneur en sels minéraux, calculée comme résidu sec, est supérieure à 1500 mg/l;
- b. «magnésienne», si la teneur en magnésium dépasse 50 mg/l;
- c. «bicarbonatée» ou «hydrogénocarbonatée», si la teneur en hydrogénocarbonate dépasse 600 mg/l;
- d. «sulfatée», si la teneur en sulfate dépasse 200 mg/l;
- e. «acidulée» ou «de source acidulée», si la teneur en acide carbonique libre propre à la source dépasse 250 mg/l;
- f. «contenant beaucoup d'acide carbonique», si la teneur en acide carbonique dépasse 6500 mg/l;
- g. «contenant peu d'acide carbonique», si la teneur en acide carbonique est inférieure à 4000 mg/l.

⁴ Si une eau minérale naturelle subit un traitement selon l'article 265, 2^e alinéa, lettres a et b ou 3^e alinéa, la nature du traitement doit être indiquée de façon bien visible et lisible. Une décantation ou une simple filtration mécanique n'est pas considérée comme traitement au sens du présent alinéa.

⁵ Le lieu d'émergence de la source, ainsi que la raison sociale ou la marque déposée (art. 14) du producteur et, pour les eaux étrangères, en sus, le pays d'origine, doivent être indiqués. Si de l'eau minérale naturelle, présentant des différences importantes dans la minéralisation totale ou dans le type de minéralisation est exploitée à plusieurs sources d'un même lieu et mise dans le commerce, le nom de la source doit également être indiqué.

⁶ Il doit être indiqué à choix (teneur en mg par litre):

- a. La minéralisation totale;
- b. La composition, en spécifiant les composants caractéristiques;
- c. Une analyse complète et datée; les indications se limiteront en principe aux composants principaux, aux composants secondaires (art. 2, let.

c et d, de l'ordonnance du 12 février 1986¹⁾ sur la reconnaissance des eaux minérales naturelles), ainsi que, le cas échéant, à la teneur en acide carbonique.

⁷ Toute allusion à des propriétés visant à prévenir, traiter ou guérir une maladie de l'homme est interdite. En revanche, l'indication «convenant à une alimentation pauvre en sodium» est permise, si la teneur en sodium est inférieure à 20 mg/l. L'office fédéral peut autoriser d'autres indications de ce genre, pour autant que la preuve d'une action physiologique particulière par rapport à de l'eau de boisson normale soit apportée clairement.

⁸ Une eau minérale naturelle, provenant d'une même source, ne peut pas être mise dans le commerce sous différentes marques ou noms de fantaisie.

⁹ Si les étiquettes ou les inscriptions figurant sur les récipients de vente contenant des eaux minérales portent un nom de fantaisie, le lieu ou le nom de la source doit être pour le moins aussi visible que le nom de fantaisie et mentionné en caractères au moins aussi grands que ceux de ce dernier.

¹⁰ L'adjonction d'acide carbonique ne doit pas être mentionnée dans la composition (art. 13a), si elle l'est déjà dans la dénomination spécifique.

Art. 267 Captage et embouteillage

¹ Celui qui entend établir, étendre ou modifier des ouvrages de captage, de transport, de stockage ou de traitement d'eau minérale naturelle à des fins commerciales, doit avoir l'autorisation du laboratoire cantonal compétent. Ce dernier informe l'office fédéral lorsqu'il s'agit de nouveaux captages ou d'un traitement.

² Le captage d'une eau minérale naturelle et son transport jusqu'au lieu d'embouteillage doivent être effectués de façon que les caractéristiques chimiques et microbiologiques de l'eau à l'émergence de la source soient conservées très largement. En particulier, la source doit être protégée à son point d'émergence contre la pollution. Le matériel utilisé pour le captage, les conduites et les réservoirs, doit être approprié pour de l'eau minérale naturelle et de nature à empêcher toute modification chimique, chimico-physique et microbiologique de l'eau.

³ L'eau minérale naturelle ne peut être amenée qu'au moyen de conduites de la source au lieu d'embouteillage. Le transport ultérieur dans des camions-citernes n'est pas permis.

⁴ Les récipients de vente pour l'eau minérale naturelle doivent être munis d'une fermeture empêchant toute possibilité de falsification ou de pollution.

¹⁾ RO 1986 443

Art. 268 Contrôle

Le propriétaire doit faire contrôler sa source par le laboratoire cantonal compétent à intervalles réguliers, au moins quatre fois par an, quant à son débit, sa température, sa minéralisation totale et sa pureté microbiologique. Le laboratoire peut ordonner des examens plus fréquents ou des mesures continues. En accord avec le laboratoire cantonal, ces contrôles peuvent également être confiés à un laboratoire privé. Celui-ci doit remettre les résultats de ses contrôles au laboratoire cantonal.

Art. 269 Dispositions pour les importations

Les eaux minérales naturelles étrangères peuvent être mises dans le commerce en Suisse pour autant que l'autorité compétente du pays de provenance confirme que les eaux sont conformes aux dispositions des articles 264, 265, 267 et 268.

23.3 Eaux minérales artificielles*Art. 270* Définition, exigences, étiquetage

¹ L'eau minérale artificielle se compose d'eau de boisson additionnée d'eau minérale naturelle, d'eau-mère, de sels naturels de source ou d'imitations de tels mélanges salins. Est également considérée comme eau minérale artificielle, une eau minérale naturelle à laquelle on a ajouté des sels minéraux.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. On ne peut ajouter que des sels purs de sodium, potassium, calcium ou magnésium des acides carbonique, chlorhydrique ou sulfurique, à l'exception des bisulfates;
- b. Elle peut être additionnée d'acide carbonique pur.

³ Une eau minérale artificielle doit être conforme aux exigences de pureté valables pour l'eau de boisson lors de sa livraison au consommateur. Elle doit satisfaire en outre aux critères valables pour les eaux minérales naturelles, prévus dans l'ordonnance du 14 septembre 1981¹⁾ sur les exigences hygiéniques et microbiologiques relatives aux denrées alimentaires, objets usuels et biens de consommation.

⁴ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «eau minérale artificielle»; les trois mots doivent figurer sur l'emballage en caractères de grandeur égale et de même couleur, immédiatement les uns à côté de autres, de façon bien visible et lisible; si une eau minérale artificielle contient de l'hydrogénocarbonate de sodium en quantité d'au moins 600 mg/l, elle peut être désignée comme «eau de soda»;

¹⁾ RS 817.024

- b. Si les étiquettes ou les inscriptions figurant sur les récipients de vente portent un nom de fantaisie, la dénomination spécifique doit être pour le moins aussi visible que le nom de fantaisie et mentionnée en caractères au moins aussi grands que ceux de ce dernier;
- c. Si une eau minérale artificielle a été additionnée de plus de 2 g/l d'acide carbonique, la mention «gazéifié» ou «avec de l'acide carbonique» doit figurer de façon bien visible et lisible à proximité de la dénomination spécifique; la mention de cet ajout dans l'indication de la composition ne suffit pas;
- d. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou la marque déposée (art. 14) doit être mentionné; cette indication doit être de nature à ne pas prêter à confusion avec de l'eau minérale naturelle;
- e. La mention d'un lieu où se trouve une source ou d'un nom de source, ou l'usage de vignettes ou de dénominations pouvant donner lieu à confusion avec une eau minérale naturelle, comme aussi toute reproduction d'images de toute nature sont interdits;
- f. La mention d'une analyse ou la réclame en rapport avec la santé sont interdites.

Art. 271 Poudres pour la préparation d'eaux minérales artificielles

¹ Les poudres pour la préparation d'une eau minérale artificielle sont des produits solides permettant d'obtenir une eau minérale artificielle par dissolution dans de l'eau de boisson selon les prescriptions.

² Pour la production d'acide carbonique, ces poudres peuvent contenir de l'hydrogénocarbonate de sodium ou de potassium, ainsi que de l'acide citrique ou de l'acide tartrique. Au surplus, la poudre doit être conforme aux exigences de l'article 270, 2^e alinéa.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «poudre pour la préparation d'eau minérale artificielle»;
- b. La quantité d'eau de boisson à ajouter à la poudre pour obtenir une eau minérale artificielle doit être indiquée;
- c. Au surplus, l'article 270, 4^e alinéa, lettres d à f, est applicable.

23.4 Eaux gazeuses

Art. 272 Définition, exigences, étiquetage

¹ L'eau gazeuse se compose d'eau de boisson additionnée d'acide carbonique pur. La teneur en acide carbonique doit atteindre au moins 4 g/l.

² Une eau gazeuse doit être conforme aux exigences de pureté valables pour l'eau de boisson lors de sa remise au consommateur. Elle doit satisfaire en

... ..
outre aux critères valables pour les eaux minérales naturelles, prévus dans l'ordonnance du 14 septembre 1981¹⁾ sur les exigences hygiéniques et microbiologiques relatives aux denrées alimentaires, objets usuels et biens de consommation.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «eau gazeuse» ou «siphon»;
- b. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou encore la marque déposée (art. 14) doit être mentionné; cette indication doit être conçue de telle façon qu'elle ne prête pas à confusion avec de l'eau minérale naturelle;
- c. La mention d'un lieu où se trouve une source ou d'un nom de source, ou l'usage de vignettes ou de dénominations pouvant donner lieu à confusion avec une eau minérale naturelle sont interdits;
- d. La mention d'une analyse ou la réclame en rapport avec la santé sont interdites.

Art. 273 Poudres pour la préparation d'eau gazeuse

¹ Les poudres pour la préparation d'eau gazeuse sont des produits solides à base d'hydrogénocarbonate de sodium ou de potassium et d'acide citrique ou d'acide tartrique, permettant d'obtenir une eau gazeuse par dissolution dans de l'eau de boisson selon les prescriptions.

² Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «poudre pour la préparation d'eau gazeuse»;
- b. La quantité d'eau de boisson à ajouter à la poudre pour obtenir une eau gazeuse doit être indiquée;
- c. Au surplus, l'article 272, 3^e alinéa, lettres b à d, est applicable.

Art. 274 à 279

Abrogés

Art. 332, 5^e al.

⁵ Les dispositions relatives au vin (art. 334 à 354) sont applicables par analogie aux produits nommés dans cet article.

Art. 342, 1^{er} al., in fine

¹ ... en cas de goût de bock, β -glucanase jusqu'à 2 g par hectolitre au maximum et caséinate de potassium.

¹⁾ RS 817.024

Art. 360, 1^{er} al.

¹ Le vin mousseux est un vin issu de raisins des sortes vinifera qui, à la suite d'une deuxième fermentation en récipient fermé (bouteilles, cuve close) présente une pression due à son propre acide carbonique d'au moins 3,0 atmosphères (ata) à 20° C, ou qui contient 4 g au moins d'acide carbonique par litre. La teneur en alcool doit s'élever à 8 pour cent en volume au moins.

Art. 361, 1^{er} al.

¹ Le vin gazéifié («Wein mit Kohlensäure imprägniert», «vino gassato», «moscato gassato») est un vin issu de raisins des sortes vinifera dont la mousse est due totalement ou en partie à une addition d'acide carbonique artificiel. Le vin doit présenter une pression d'acide carbonique d'au moins 3,0 atmosphères (ata) à 20° C, ou une teneur de 4 g au moins d'acide carbonique par litre. La teneur en alcool doit s'élever à 8 pour cent en volume au moins. La dénomination spécifique «vin gazéifié» («Wein mit Kohlensäure imprägniert», «vino gassato», «moscato gassato») sera mentionnée de façon à former un tout bien visible et lisible. Elle présentera au moins la même grandeur de caractères que les autres indications de l'étiquette.

Art. 362, 5^e al.

⁵ Les vins mentionnés au 1^{er} alinéa doivent répondre aux exigences de production en vigueur dans le pays d'origine. Le «moscato spumante» doit présenter une pression de son propre acide carbonique d'au moins 3,0 atmosphères (ata) à 20° C, ou une teneur de 4 g d'acide carbonique par litre. Sa teneur minimale en alcool – sans tenir compte de l'alcool à attendre du sucre non fermenté – s'élèvera à 6 pour cent en volume au moins.

*Chapitre 29***29 Cidres, vins de fruits, jus de fruits à pépins pasteurisés en cours de fermentation****29.1 Cidres***Art. 369*

¹ Le cidre est une boisson alcoolique résultant de la fermentation alcoolique partielle ou complète de jus de pomme (art. 249b) ou de jus de poire (art. 249c), fraîchement pressée ou conservée par un procédé physique.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. La teneur en alcool doit s'élever pour le moins à 3 pour cent en volume;

- b. La teneur en acidité volatile ne doit pas dépasser 1,0 g/kg, exprimée en acide acétique;
- c. Il est permis d'ajouter du jus de fruits à pépins;
- d. Le cidre peut être additionné d'acide carbonique pur;
- e. Le cidre peut être stabilisé physiquement pour sa conservation;
- f. Pour l'obtention de cidre mousseux, il est permis d'ajouter du saccharose ou d'autres sortes de sucres pour la fermentation secondaire.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «cidre de pomme» ou «cidre de poire» lorsqu'il n'est utilisé que du jus de pomme (art. 249b) ou du jus de poire (art. 249c) pour la préparation du cidre; les mélanges de cidre de pomme et de cidre de poire doivent être désignés comme «cidre» ou «cidre de fruits à pépins»;
- b. S'il est fait mention d'une variété de fruit dans la dénomination spécifique (p. ex. cidre de pomme Sauergraeuech), la quantité de jus de la variété considérée doit être de 80 pour cent en masse au minimum dans le produit fini; le fabricant de tels jus doit tenir un contrôle écrit, mentionnant la composition des jus; il a l'obligation de présenter ses documents aux autorités cantonales de contrôle, sur leur demande; les cidres contenant moins de 100 pour cent en masse d'une variété déclarée ne peuvent pas être désignés comme «purs»;
- c. Si la densité relative (20/20) d'un cidre est supérieure à 1,005, correspondant à une teneur en sucre inverti de 9 à 11 g/l, la mention «partiellement fermenté» doit figurer, de façon bien visible et lisible, à proximité de la dénomination spécifique;
- d. Si le cidre contient au moins 4 g d'acide carbonique par litre, obtenu par fermentation en bouteille, il sera désigné par «cidre mousseux de X» (X = le nom de fruit employé) ou «cidre mousseux»; si la fermentation a été effectuée en cuve close, il convient de faire figurer sur l'étiquette, à proximité de la dénomination spécifique, une indication bien visible et lisible, telle que «fermenté en cuve»; à la place de «partiellement fermenté» on peut utiliser les désignations suivantes:
 - brut pour une teneur en sucre résiduel inférieure à 10 g/l
 - extra-sec .. pour une teneur en sucre résiduel entre 8 et 20 g/l
 - sec pour une teneur en sucre résiduel entre 17 et 40 g/l
 - demi-sec .. pour une teneur en sucre résiduel entre 37 et 65 g/l
 - doux pour une teneur en sucre résiduel supérieure à 65 g/l;
- e. Si l'on a ajouté au cidre de l'acide carbonique, partiellement ou en totalité, et que la teneur totale en acide carbonique atteint au moins 4 g/l, la dénomination spécifique sera «cidre avec adjonction d'acide carbonique»;
- f. La teneur en alcool doit être indiquée en pour cent en volume, de façon bien visible et lisible, à proximité de la dénomination spécifique; la tolérance de variation est de $\pm 0,5$ pour cent;

- g. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou la marque déposée (art. 14) ainsi que, pour les produits importés, le nom du pays de provenance ou la mention «étranger» doivent figurer sur l'étiquette;
- h. L'image du fruit employé est autorisée; dans les cas de mélanges, la proportion des fruits représentés graphiquement doit respecter celle des jus de fruits employés.

⁴ Pour le traitement en cave, l'article 342 est applicable par analogie. Par ailleurs, on peut utiliser au plus 0,20 g de sulfate d'ammonium comme sel de fermentation et au plus 2 g d'acide citrique par litre pour les cidres atteints de noircissement.

⁵ Les articles 345, 346, 347, 1^{er}, 3^e et 4^e alinéas, 348, 350, 1^{er} alinéa, 351, 352, 1^{er} alinéa, 353, 364, 365 et 367 concernant le vin sont applicables par analogie au cidre.

29.2 Cidres dilués

Art. 370

¹ Le cidre dilué est une boisson alcoolique obtenue par dilution de cidre (art. 369) avec de l'eau de boisson. Ce cidre peut aussi être obtenu par une fermentation alcoolique complète ou partielle de jus de pomme dilué ou de jus de poire dilué.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. La teneur en cidre dans le produit fini doit être de 70 pour cent en masse au minimum;
- b. La teneur en alcool doit être supérieure à 2 pour cent en volume;
- c. La teneur en acidité volatile ne doit pas dépasser 1,0 g/kg, exprimée en acide acétique;
- d. Il est permis d'ajouter du jus de fruits à pépins;
- e. Le cidre dilué peut être additionné d'acide carbonique pur;
- f. Le cidre dilué peut être stabilisé physiquement pour sa conservation.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est:
 - «cidre de pomme dilué», lorsqu'il n'est utilisé pour sa préparation que du cidre de pomme (art. 369), du jus de pomme (art. 249b) ou du jus de pomme dilué;
 - «cidre de poire dilué», lorsqu'il n'est utilisé que du cidre de poire (art. 369), du jus de poire (art. 249c) ou du jus de poire dilué;
 - les mélanges de cidre de pomme et de cidre de poire dilués doivent être désignés comme «cidre dilué» ou «cidre de fruits à pépins dilué»;
- b. Si la densité relative (20/20) d'un cidre dilué est supérieure à 1,005, correspondant à une teneur en sucre inverti de 9 à 11 g/l, la mention

«partiellement fermenté» doit figurer, de façon bien visible et lisible, à proximité de la dénomination spécifique;

- c. Si l'on a ajouté au cidre dilué de l'acide carbonique, partiellement ou en totalité, et que la teneur totale en acide carbonique atteint au moins 4 g/l, la dénomination spécifique sera «cidre dilué avec adjonction d'acide carbonique»;
- d. La teneur en alcool doit être indiquée en pour cent en volume, de façon bien visible et lisible, à proximité de la dénomination spécifique; la tolérance de variation est de $\pm 0,5$ pour cent;
- e. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou la marque déposée (art. 14) ainsi que, pour les produits importés, le nom du pays de provenance ou la mention «étranger» doivent figurer sur l'étiquette;
- f. L'image du fruit employé est autorisée; dans le cas de mélanges, la proportion des fruits représentés graphiquement doit respecter celle des jus de fruits employés.

⁴ Au surplus, les 4^e et 5^e alinéas de l'article 369 sont applicables.

29.3 Jus de fruits à pépins pasteurisés en cours de fermentation

Art. 371

¹ Le jus de fruits pasteurisé en état de fermentation est une boisson obtenue par fermentation partielle suivie d'une pasteurisation, conforme aux exigences valables pour le cidre (art. 369), mais dont la teneur en alcool est supérieure à 0,7 pour cent en volume, tout en ne dépassant pas 2 pour cent en volume.

² Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «jus de X pasteurisé en état de fermentation» (X = sorte de fruit utilisée); les mélanges de jus de pomme et de jus de poire pasteurisés en état de fermentation doivent être désignés comme «jus de fruits à pépins (ou jus de fruits) pasteurisés en état de fermentation»;
- b. La dénomination spécifique doit être complétée par l'indication «légèrement alcoolisé», de façon bien visible et lisible;
- c. Si l'on a ajouté à la boisson de l'acide carbonique, partiellement ou en totalité, et que la teneur totale en acide carbonique atteint au moins 4 g/l, la désignation spécifique devra être complétée par l'indication «avec adjonction d'acide carbonique»;
- d. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou la marque déposée (art. 14) ainsi que, pour les produits importés, le nom du pays de provenance ou la mention «étranger» doivent figurer sur l'étiquette;

- e. L'image du fruit employé est autorisée; dans le cas de mélanges, la proportion des fruits représentés graphiquement doit respecter celle des jus de fruits employés.

³ Pendant la durée de la récolte des fruits à pépins, la vente de boisson non pasteurisée est autorisée. La désignation doit être «jus de X en cours de fermentation».

⁴ Au surplus, les 4^e et 5^e alinéas de l'article 369 sont applicables.

29.4 Vins de fruits

Art. 372

¹ Les vins de fruits sont des boissons alcooliques obtenues par fermentation alcoolique partielle ou complète de jus de baies ou de jus de fruits (art. 249), à l'exception des jus de pomme, de poire et de raisin, fraîchement pressés ou conservés par un procédé physique. Du saccharose ou d'autres sortes de sucres peuvent être ajoutés au jus avant la fermentation.

² Facteurs essentiels de composition et exigences minimales:

- a. Les vins de fruits doivent être préparés à partir de jus de baies ou de jus de fruits purs à raison d'au moins 30 pour cent en masse du produit fini;
- b. La teneur en alcool doit s'élever pour le moins à 3 pour cent en volume;
- c. La teneur en acidité volatile ne doit pas dépasser 1,4 g/kg, exprimée en acide acétique;
- d. Il est permis d'ajouter du jus de baies ou du jus de fruits, ainsi que du saccharose ou d'autres sortes de sucres;
- e. Les vins de fruits peuvent être additionnés d'acide carbonique pur;
- f. Les vins de fruits peuvent être stabilisés physiquement pour leur conservation;
- g. Le mélange de différents vins de fruits est autorisé.

³ Etiquetage:

- a. La dénomination spécifique est: «vin de X» (X = le nom du fruit ou de la baie employés);
- b. Si le vin de fruits n'a pas été préparé à partir d'un jus de baies ou d'un jus de fruits non dilué, il faudra indiquer le pour cent en masse de la proportion de jus ayant servi à la préparation de la boisson, à proximité immédiate de la dénomination spécifique, de façon bien visible et lisible et de la manière suivante: «à partir de Y % de jus de X», où Y doit correspondre à la teneur minimale de jus de baies ou de jus de fruits;
- c. La dénomination spécifique d'un vin de fruits contenant plusieurs sortes de jus de baies ou de jus de fruits doit être explicite et en faire res-

sortir clairement la nature; par contre, s'il est fait mention expresse dans la dénomination spécifique de sortes particulières de vins de fruits, celles-ci ne peuvent être indiquées que si elles entrent chacune pour 5 pour cent en masse au moins dans le produit fini; dans ce cas, des teneurs de 10 pour cent en masse et plus doivent figurer dans la dénomination spécifique; la mention des divers vins de fruits dans la dénomination spécifique doit être effectuée dans l'ordre décroissant des proportions relatives de ceux-ci;

- d. Si un vin de fruits contient au moins 4 g d'acide carbonique par litre, obtenu par fermentation en bouteille, il sera désigné comme «vin mousseux de X» (X = le nom du fruit ou de la baie employés); si la fermentation a été effectuée en cuve close, il convient de faire figurer sur l'étiquette, à proximité de la dénomination spécifique, une indication bien visible et lisible, telle que «fermenté en cuve»; à la place de «partiellement fermenté» on peut utiliser les désignations suivantes:
- brut pour une teneur en sucre résiduel inférieure à 10 g/l
 - extra-sec .. pour une teneur en sucre résiduel entre 8 et 20 g/l
 - sec pour une teneur en sucre résiduel entre 17 et 40 g/l
 - demi-sec .. pour une teneur en sucre résiduel entre 37 et 65 g/l
 - doux pour une teneur en sucre résiduel supérieure à 65 g/l;
- e. Si l'on a ajouté au vin de fruits de l'acide carbonique, partiellement ou en totalité, et que la teneur totale en acide carbonique atteint au moins 4 g/l, la dénomination spécifique sera «vin de X, avec adjonction d'acide carbonique»;
- f. La teneur en alcool doit être indiquée en pour cent en volume, de façon bien visible et lisible, à proximité de la dénomination spécifique; la tolérance de variation est de $\pm 0,5$ pour cent;
- g. Le nom du fabricant, de l'embouteilleur, de l'importateur ou du vendeur, ou encore une marque déposée (art. 14) ainsi que, pour les produits importés, le nom du pays de provenance ou la mention «étranger» doivent figurer sur l'étiquette;
- h. L'image de la baie ou du fruit employés est autorisée; dans les cas de mélanges, la proportion des baies ou des fruits représentés graphiquement doit respecter celle des jus employés.

⁴ Pour le traitement en cave, l'article 342 est applicable par analogie.

⁵ Les articles 345, 346, 347, 1^{er}, 3^e et 4^e alinéas, 348, 350, 351, 352, 1^{er} alinéa, 353, 364 et 367 concernant le vin sont applicables par analogie aux vins de fruits.

Art. 373 à 376

Abrogés

*Chapitre 32***32 Vinaigres de fermentation et acide acétique comestible****32.1 Vinaigres de fermentation***Art. 412 Définition*

Le vinaigre de fermentation est le produit obtenu par fermentation acétique de liquides alcooliques. N'est pas considéré comme vinaigre de fermentation l'acide acétique comestible, obtenu par un procédé chimique et dilution (art. 416).

Art. 413 Sortes de vinaigre de fermentation

¹ Sont réputés vinaigres de fermentation:

- a. Le vinaigre de vin, obtenu exclusivement par fermentation acétique du vin;
- b. Le vinaigre de cidre, obtenu exclusivement par fermentation acétique du cidre ou de concentré fermenté de jus de fruits à pépins;
- c. Le vinaigre d'alcool ou vinaigre d'alcool pur, obtenu par fermentation acétique d'alcool;
- d. Le vinaigre de petit-lait, obtenu exclusivement par fermentation de petit-lait;
- e. Le vinaigre de lactosérum, obtenu exclusivement par fermentation de lactosérum ou de ultra-filtrat;
- f. Autres sortes de vinaigre de fermentation (p. ex. vinaigre de malt, de bière, de miel), obtenues par fermentation alcoolique et acétique de denrées alimentaires à teneur en hydrates de carbone.

² Sont réputés mélanges de vinaigres de fermentation:

- a. Le vin vinaigré, obtenu exclusivement par fermentation acétique partielle de vin ou par mélange de vinaigre de vin et de vin;
- b. Le vinaigre au citron, obtenu par le remplacement partiel de vinaigre de fermentation par du jus de citron;
- c. Les mélanges des sortes de vinaigre indiquées au 1^{er} alinéa;
- d. Le vinaigre de fermentation avec des ingrédients aromatiques comme le miel, les épices ou leurs extraits;
- e. Le vinaigre de fermentation additionné d'un ou de plusieurs jus de fruits ou de baies.

Art. 414 Conditions

¹ Les vinaigres de fermentation doivent remplir les conditions suivantes:

- a. L'acidité totale, calculée en acide acétique, doit être de 45 g/l au moins;
- b. la teneur en alcool ne doit pas être supérieure à 0,5 pour cent en volume; celle pour le vinaigre de vin à 1 pour cent en volume;

- c. Pour le traitement en cave on ne peut utiliser que les substances admises selon l'article 342, 1^{er} alinéa; ces substances doivent remplir par analogie les conditions du chapitre 34; l'emploi des aliments nécessaires à la croissance des bactéries tels que les phosphates, les sulfates, les oligoéléments et le glucose (au maximum 0,1 % en masse) est permis;
- d. Une décoloration au moyen de charbon actif pur est permise pour toutes les sortes de vinaigre de fermentation ainsi que pour le vin rouge destiné à la fabrication du vinaigre;
- e. La teneur en sulfates, calculée en sulfate de potassium, ne doit pas dépasser 2 g par litre; celle en acide sulfureux totale ne doit pas être supérieure à 400 mg par litre.

² Les différentes sortes de vinaigre de fermentation, leurs matières premières et ingrédients, doivent en sus remplir les conditions suivantes:

- a. Le vin et le cidre destinés à la fabrication de vinaigre doivent remplir les conditions énoncées aux chapitres 28.2 et 29.1; la piqure acétique et la turbidité ne sont pas à contester;
- b. Le vinaigre de vin doit contenir au moins 14 pour cent en masse d'extrait sans sucre, rapporté à l'acidité totale, calculée en acide acétique; la teneur en cendres, calculée de la même manière, doit être de 1,4 pour cent en masse au moins;
- c. Le vinaigre de cidre doit contenir au moins 28 pour cent en masse d'extrait sans sucre, rapporté à l'acidité totale, calculée en acide acétique; la teneur en cendres, calculée de la même manière, doit être de 3 pour cent en masse au moins;
- d. Le vin vinaigré doit avoir une acidité totale, calculée en acide acétique, de 30 à 45 g/l et une teneur en alcool de 3 à 6 pour cent en volume;
- e. Le vinaigre de petit-lait ou de lactosérum doit contenir comme acide principalement de l'acide acétique et de l'acide lactique, le premier en quantité prédominante; la teneur résiduelle en lactose ne doit pas être supérieure à 5 g par litre;
- f. Les dispositions du présent article s'appliquent par analogie aux autres vinaigres de fermentation et aux mélanges;
- g. Un produit désigné comme vinaigre au citron doit contenir au moins un tiers de jus de citron en volume; le jus de citron peut être remplacé totalement ou partiellement par la quantité correspondante de concentré;
- h. Le sel de cuisine, les ingrédients aromatisants et les jus de fruits destinés à être mélangés à du vinaigre de fermentation doivent remplir les conditions du chapitre correspondant de la présente ordonnance; l'addition de jus de fruits doit être d'au moins 5 pour cent en masse par rapport au produit fini; la saveur des épices ou leurs extraits doit être nettement perceptible.

³ Il est interdit:

- a. D'additionner de trois-six les matières premières destinées à la fabrication des sortes de vinaigre de fermentation énumérées à l'article 413;
- b. De mélanger du vinaigre de fermentation avec de l'acide acétique;
- c. D'utiliser des jus obtenus en lessivant des marcs pour la fabrication de vinaigre de fermentation.

Art. 415 Etiquetage

¹ La dénomination spécifique est:

- a. L'une des désignations énumérées à l'article 413, 1^{er} alinéa;
- b. «Vinaigre de table» ou «vinaigre comestible» pour le vinaigre d'alcool ou les mélanges de sortes de vinaigre de fermentation; les sortes de vinaigre utilisées dans le mélange doivent être indiquées en volume pour cent par ordre décroissant, de manière bien visible et lisible, à proximité immédiate de la désignation spécifique; si la teneur en acide des différents composants diverge de celle du mélange, leurs parts en volume seront auparavant rapportées à la teneur en acide du mélange;
- c. Vinaigre au citron pour les produits selon l'article 414, 2^e alinéa, lettre g.

² Si le vinaigre de fermentation est fabriqué à partir du jus d'une seule sorte de fruit (art. 249 ss), on peut utiliser le nom du fruit dans la dénomination spécifique.

³ Pour le vinaigre au citron on doit indiquer dans la dénomination spécifique la sorte de vinaigre de fermentation utilisée en sus du jus de citron.

⁴ Les désignations telles que «vinaigre aux plantes aromatiques», «vinaigre aux épices» et autres désignations semblables sont admises, si la sorte de vinaigre de fermentation est indiquée à proximité immédiate, de façon bien visible et lisible, par la désignation selon le 1^{er} alinéa.

⁵ Pour les mélanges selon l'article 413, 2^e alinéa, lettre e, la dénomination spécifique est: «vinaigre de X au jus de Y» (X = sorte de vinaigre de fermentation utilisée, Y = jus de fruits ou de baies utilisés; p. ex. «vinaigre de vin au jus de groseille»).

⁶ Sur les étiquettes et dans la réclame on indiquera la teneur en acide, calculée en acide acétique, en pour cent en masse ou en gramme par litre. Il n'est pas permis d'arrondir vers le haut, en revanche on peut arrondir au demi ou au chiffre entier inférieur.

⁷ Pour le vin vinaigré on doit indiquer de manière bien visible et lisible, à proximité immédiate de la dénomination spécifique, la teneur en acide acétique, en pour cent en masse ou en gramme par litre et la teneur en alcool, en pour cent en volume.

32.2 Acide acétique comestible

Art. 416

¹ L'acide acétique comestible est le produit obtenu par dilution avec de l'eau de boisson d'acide acétique fabriqué par un procédé chimique.

² Il ne doit être mis dans le commerce qu'à une concentration de 14 pour cent en masse au maximum.

³ La dénomination spécifique est: «acide acétique comestible». Les dénominations telles que «vinaigre» sans autre indication ou «vinaigre d'essence» ne sont pas admises, de même que toute indication de qualité.

⁴ Les ingrédients aromatisants sont admis.

Art. 417 à 419

Abrogés

Art. 420a, 2^e al., let. e, fin de l'énumération

e. . . , l'acétate de polyvinyle et le glyoxal.

Art. 420c, 2^e al.

² Chaque paquet de cigarettes et d'articles à fumer similaires destinés à être remis au consommateur doit porter l'indication bien visible et lisible de la teneur de la fumée en nicotine et en goudrons.

Art. 450, 2^e et 3^e al.

«L'office fédéral» est à remplacer par «le Département fédéral de l'intérieur».

Art. 451, 2^e al.

² Les conduites, les tuyaux et les récipients pour denrées alimentaires, en caoutchouc ou en matières plastiques, utilisés pour le lait, l'eau de boisson, la bière, les jus de fruits, le cidre, le vin, les alcools, les spiritueux et autres produits semblables, doivent satisfaire par analogie aux prescriptions de l'article 450.

Titre précédant l'article 472

41 Couleurs pour la peinture, matériel de dessin et de peinture

Art. 472

¹ Le présent article s'applique au matériel de peinture et de dessin utilisé

dans le ménage et à l'école, tels que crayons graphite et crayons de couleur, stylos à fibre et stylos à bille, gouaches, craies à peindre (craie à la cire, à l'huile, au plâtre) et gommes à effacer. Ne sont pas soumis à ces dispositions les peintures doigt, les pâtes à modeler, les articles destinés à des fins artistiques et artisanales, les encres, l'encre de Chine, les vernis correcteurs, les colles et les diluants.

² On ne doit pas utiliser de substances (colorants, pigments, solvants, plastifiants, matières de charge et agents de conservation) en quantités ou d'une manière pouvant présenter un danger pour la santé. La dose létale aiguë par voie orale (art. 4, 4^e al., de l'ordonnance sur les toxiques du 19 septembre 1983¹⁾), de la formule totale ne doit pas être inférieure à 2000 mg/kg.

³ Les revêtements des crayons graphite, crayons de couleur, stylos à fibre, stylos à bille, stylos à feutre, pinceaux et articles semblables doivent être résistants à la salive; ils peuvent céder à une solution 0,07 mol/l d'acide chlorhydrique à 21° C et durant 1 heure, les quantités maximales suivantes de substances toxiques:

– antimoine (Sb)	250 mg/kg de revêtement
– arsenic (As)	100 mg/kg de revêtement
– barium (Ba)	500 mg/kg de revêtement
– cadmium (Cd)	100 mg/kg de revêtement
– chrome (Cr)	100 mg/kg de revêtement
– plomb (Pb)	250 mg/kg de revêtement
– mercure (Hg)	100 mg/kg de revêtement
– somme des amines aromatiques, dosée comme aniline, à l'exclusion de celles désignées ci-après	100 mg/kg de revêtement
– somme de benzidine, amino-2 naphthalène, amino-4 biphenyle et autres amines cancérogènes pour l'homme	10 mg/kg de revêtement

⁴ Les mines de crayons graphite et crayons de couleur, crayons plastiques, les craies et articles semblables peuvent céder, rapportées au poids de l'échantillon non traité (avant l'extraction éventuelle de graisse, d'huile ou autres substances semblables), les quantités maximales de substances toxiques solubles indiquées au 3^e alinéa; pour les liquides tels que les encres de stylos à bille et les liquides pour crayons à fibre, ces quantités sont rapportées au résidu sec.

⁵ Les gouaches peuvent céder à une solution 0,07 mol/l d'acide chlorhydrique à 21° C et durant 1 heure, les quantités maximales suivantes de substances toxiques rapportées au poids de l'échantillon non traité (avant l'extraction éventuelle de graisse, d'huile ou d'autres substances semblables):

¹⁾ RS 814.801

– antimoine (Sb)	250 mg/kg
– arsenic (As)	50 mg/kg
– barium (Ba)	250 mg/kg
– cadmium (Cd)	50 mg/kg
– chrome (Cr)	100 mg/kg
– plomb (Pb)	100 mg/kg
– mercure (Hg)	25 mg/kg
– somme des amines aromatiques, dosée comme aniline, à l'exclusion de celles désignées ci-après	50 mg/kg
– somme de benzidine, amino-2 naphthalène, amino-4 biphényle et autres amines cancérogènes pour l'hom- me	5 mg/kg

⁶ L'addition d'un arôme ou d'un parfum n'est admise que pour masquer des odeurs gênantes. Il faut toutefois éviter d'utiliser à cette fin des arômes rappelant une denrée alimentaire, un arôme de pomme, par exemple.

⁷ Les réclames telles que «non toxique» et «exempt de toxique» ne sont pas admises.

⁸ Les valeurs limites mentionnées aux 3^e, 4^e et 5^e alinéas sont contrôlées selon l'état des connaissances scientifiques et techniques, notamment selon les prescriptions du Manuel suisse des denrées alimentaires.

Art. 490, 2^e al.

Abrogé

II

¹ Les denrées alimentaires, objets usuels et biens de consommation, peuvent être fabriqués, emballés ou importés selon la législation actuelle jusqu'au 31 mars 1988. Elles peuvent être remises au dernier utilisateur jusqu'au 31 mars 1989.

² Les denrées alimentaires qui, selon la législation actuelle, étaient déjà mises en bouteilles munies d'étiquettes émaillées peuvent continuer d'être mises dans ces bouteilles jusqu'au 31 mars 1991. Elles peuvent être remises au dernier utilisateur jusqu'au 31 mars 1992.

III

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} avril 1986.

12 février 1986

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Egli

Le chancelier de la Confédération, Buser

30503

Ordonnance sur la reconnaissance des eaux minérales naturelles

du 12 février 1986

Le Département fédéral de l'intérieur,

vu l'article 264, 4^e alinéa, de l'ordonnance du 26 mai 1936¹⁾ sur les denrées alimentaires,

arrête:

Article premier Documents géologiques et hydrogéologiques

En vue de l'examen des conditions géologiques et hydrogéologiques de sources naturelles ou captées artificiellement ou de nappes souterraines, dont les eaux seront mises dans le commerce comme eaux minérales naturelles, le requérant doit présenter les documents suivants:

- a. Un plan de situation, à l'échelle d'au moins 1 : 1000, comportant l'indication exacte du ou des ouvrages de captage; pour autant qu'ils existent, on utilisera comme référence les plans du cadastre foncier;
- b. Un rapport hydrogéologique sur la provenance et l'origine de l'eau minérale naturelle, en particulier sur la géologie, la stratigraphie, la tectonique et la géométrie du courant d'eau;
- c. Les plans détaillés et la description du captage (plans de l'ouvrage exécuté: projection plane, coupes, matériaux utilisés), avec indication en valeurs absolues des cotes du nivellement officiel;
- d. Les plans des zones de protection et les prescriptions relatives à leur sauvegarde, avec indication des bases juridiques déterminantes;
- e. Les données sur le débit de la source ou du forage; si l'eau de la source est pompée, le débit maximal pour un rabattement constant du niveau d'eau; les mesures doivent être effectuées au moins pendant une année, si possible sous surveillance constante et avec enregistrement automatique des données.

Art. 2 Documents des analyses physiques et chimiques

Le requérant doit en plus présenter les documents mentionnant les résultats des analyses physiques, chimiques et physico-chimiques de l'eau minérale naturelle entrant en considération, en particulier sur:

- a. L'évolution de la température de l'eau au point de jaillissement de la

RS 817.364

¹⁾ RS 817.02; RO 1986 418

- source ou à la sortie du captage, pendant au moins une année, si possible sous surveillance constante et avec enregistrement automatique;
- b. Les données physiques: pH, conductibilité en $\mu\text{S}/\text{cm}$ à 20°C ;
 - c. Le contenu en composants principaux: sodium, magnésium, calcium, chlorure, hydrogénocarbonate, sulfate;
 - d. Le contenu en composants secondaires présentant un intérêt éventuel, tels que potassium, manganèse, fer, acide silicique (H_2SiO_3), fluorure, iodure, nitrate;
 - e. Le contenu en gaz dissous: oxygène, anhydride carbonique, hydrogène sulfuré;
 - f. Le besoin en permanganate de potassium ou le DOC, le contenu en ammonium, nitrite, phosphate, cadmium, plomb, mercure, chrome (VI), arsénates (H_3AsO_4), acide borique (H_3BO_3), baryum;
 - g. La radioactivité totale (activité α et β) à l'émergence de la source, et si nécessaire après 10 jours de stockage de l'eau, en Bq/l, ainsi que les isotopes tritium et oxygène ^{18}O .

Art. 3 Examens microbiologiques

Le requérant doit présenter les documents sur les examens microbiologiques, au moins une fois par mois pendant une année au minimum. Des échantillons d'eau seront prélevés également pendant et après une longue période de pluie et pendant la fonte des neiges.

Art. 4 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} avril 1986.

12 février 1986

Département fédéral de l'intérieur:
Egli

AS-1986-09 vom 04.03.1986 (S. 353-444)

RO-1986-09 du 04.03.1986 (p. 353-444)

RU-1986-09 del 04.03.1986 (p. 353-444)

In	Amtliche Sammlung
Dans	Recueil officiel
In	Raccolta ufficiale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	1986
Volume	
Volume	
Heft	09
Cahier	
Numero	
Datum	04.03.1986
Date	
Data	
Seite	353-444
Page	
Pagina	
Ref. No	30 004 823

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.